TODO TIENE, TODOS TENEMOS
CARA Y SEÑAL
EL PERRO Y LA SERPIENTE
Y LA GAVIOTA
Y TU Y YO, LOS QUE ESTAMOS VIVIENDO
Y LOS YA VIVIDOS Y TODOS
LOS QUE CAMINAN, SE ARRASTRAN
O VUELAN, TODOS TENEMOS CARA Y SEÑAL.
ESO CREEN LOS MAYAS
Y CREEN QUE LA SEÑAL, INVISIBLE,
ES MAS CARA QUE LA CARA VISIBLE
POR TU SEÑAL TE RECONOCERÁN.
EDUARDO GALEANO

CARA Y SEÑAL

Producción y redacción
Adela González Muñoz
Amalia Jiménez Galán
Andrés Capelán
Ernesto Lamas
Graciela Ricabarra
Inés Farina
Natalia Vinelli
Nicolás Schifrin
Pablo Vannini
Paula Castello
Ximena Tordini

Gráfica
El Fantasma de Heredia



Cara y señal
Lambaré 873
C1185ABA,
Ciudad de Buenos Aires,
Argentina
Tel/Fax: 54 11 4867-3806
54 11 4865-7554
paulacastello@amarc.org

EDITORIAL

En los '90 había un afiche que decía «Cuando teníamos todas las respuestas nos cambiaron todas las preguntas». Muchos radialistas deben haber tenido alguna vez esa sensación. Por ejemplo, después de la caída del Muro de Berlín. Ese momento de culminación de un proceso histórico, que rompió y abrió al mismo tiempo, que animó debates y análisis críticos sobre el modelo de sociedad más justo que se deseaba construir y también sobre las actividades desarrolladas en el campo de la comunicación y la cultura.

Mientras tanto, las radios y medios comunitarios seguíamos. En muchos casos, empujadas por la fuerza tremenda de colectivos entusiasmados pero sin incidencia real en las comunidades. En otros casos, con el apoyo de una cooperación internacional más preocupada por el marco lógico que por evaluar si los proyectos tenían alguna consecuencia. Muchas radios comunitarias comenzaron a preguntarse acerca de sus modelos de gestión y a analizar la coherencia -o la falta de ésta- en el desarrollo de las dimensiones de un medio de comunicación alternativo -política cultural, comunicacional, organizacional y económica-.

A partir de las discusiones que se daban en las radios, las redes nacionales y regionales decidieron investigar la vigencia e incidencia de las radios comunitarias y populares, desarrollar propuestas sobre nuevos modelos de

gestión integral y favorecer la visibilidad de proyectos inspiradores.

En este momento, ese proceso se encuentra frente a un nuevo horizonte: la revisión y reformulación de los proyectos políticos y culturales de las radios comunitarias, medios comunitarios, sus redes nacionales y regionales.

En febrero de 2002 AMARC-ALC y ALER, con la participación activa de Free Voice y CMC y el aval de la UNESCO, en Cumbayá, Ecuador, acordaron avanzar en la construcción y consolidación de un programa conjunto en tres grandes líneas de acción: Gestión integral de las radios, Derecho a la comunicación y Producción e información.

Los primeros pasos se dieron en Centroamérica donde se creó el programa Centro América en Sintonía (CAESI) que desde 2002 lleva adelante encuentros, seminarios, publicaciones, y procesos de gestión en radios y redes de esa región. Este año seguimos con Ritmo sur del que participan radios y redes de 12 países. Luego de la elaboración de un diagnóstico de las radios de la región y sus redes, nació este programa conjunto que tiene por objetivo promover la discusión sobre nuestros proyectos de comunicación comunitaria, rescatar lo mejor de cada historia, crear nuevas herramientas y formular proyectos transformadores y no dogmáticos.

¿Todas las respuestas? Tal vez nunca las tengamos. Pero vale la pena la búsqueda.

Los medios comunitarios tenemos un desafío enorme. Ser medios de comunicación que acompañen los procesos de transformación de un sistema insostenible, medios de comunicación que fortalezcan los procesos emancipadores de cada lugar de América Latina y el Caribe, con organizaciones fuertes, participativas, con economías cooperativas y solidarias, con propuestas creativas e innovadoras.

En este número de *Cara y señal*, el dossier reúne miradas de comunicadoras y comunicadores de toda la región. Hay pistas, ideas, nuevas preguntas, y algunas respuestas de elaboración colectiva que esperamos sean motivación para cada asociada de AMARC-ALC.

Cara y señal

AMARC
CONSEJO INTERNACIONAL



Presidente: Steve Buckley - Inglaterra / steve@commedia.org.uk
VicePresidente: Lynne Wanyeki - Kenya / wanyeki@connect.com.ke
Tesorera: Elizabeth Robinson - Estados Unidos / elizabeth.robinson@kcsb.org
VicePresidenta por la Red de Mujeres: María Victoria Cabrera-Balezas - Filipinas / mavic@isiswomen.org
VicePresidente por África: Grace Githaiga - Kenya / ggithaiga@econewsafrica.org
VicePresidenta por América Latina y el Caribe: María Pía Matta - Chile / pmatta@lamorada.cl
VicePresidente por Asia y Pacífico: Bharat D. Koirala / jkoirala@nsanepal.wlink.com.np
VicePresidente por Europa: vacante
VicePresidenta por América del Norte: Frieda Werden - Canadá / wings@wings.org
VicePresidente: George Christensen - Gambia / george.radio1@qanet.gm
VicePresidente: Stanley S. Kaka - Papuasia Nueva Guinea / kakastanley@hotmail.com
Secretario General: Marcelo Solervicens - Canadá / marcelo.solervicens@amarc.org

AMARC - ALC
CONSEJO REGIONAL



VicePresidenta: María Pía Matta - Chile / pmatta@lamorada.cl
Representante de la Red de Mujeres: Gabriela Ayzanoa - Perú / gabyayzanoa@yahoo.com
SubRegión México: Aleida Calleja - México / aleida@laneta.apc.org
SubRegión Centroamericana: Argentina Olivas - Nicaragua / olivas63@hotmail.com
SubRegión Andina: Carlos Rivadeneyra - Perú / carlosr@cepes.org.pe
SubRegión Brasil: Tais Ladeira - Brasil / amarc_brasil@amarc.org
SubRegión Cono Sur: Carlos Casares - Uruguay / comcosur@chasque.net
SubRegión Caribe: Sony Esteus – Haití / soesteus@voila.fr

COORDINADOR REGIONAL: Ernesto Lamas - Argentina / elamas@rcc.com.ar

RESPONSABLES DE PROGRAMAS Y PROYECTOS

Legislaciones: Gustavo Gómez / gusgomez@chasque.net
Género: Gabriela Ayzanoa / gabyayzanoa@yahoo.com
Púlsar: Inés Farina / ines@agenciapulsar.org
Gestión: Claudia Villamayor / claudia_villamayor@fibertel.com.ar
CAeSI (Centro América en Sintonía): Oscar Pérez / oapb@yahoo.com
Formación: Iván Darío Chahín Pinzón / chahinpinzon@yahoo.com
Ciudadanía ambiental: Aleida Calleja / aleida@laneta.apc.org
La Onda Rural: Carlos Rivadeneyra / carlosr@cepes.org.pe
Publicación: Paula Castello / paulacastello@amarc.org
Ritmo sur: Pepe Arévalo / pepe@cnr.org.pe

REPRESENTANTES NACIONALES AMÉRICA LATINA Y CARIBE

Argentina: FARCO - Valeria Belozercovsky / amarcargentina@elbolson.com
Bolivia: José Luis Aguirre / jla2863@yahoo.com
Brasil: Tais Ladeira / amarc_brasil@amarc.org
Chile: María Pía Matta / pmatta@lamorada.cl
Colombia: Mauricio Beltrán / mauro64beltran@hotmail.com
Costa Rica: vacante
Ecuador: CORAPE - Gisella Dávila / corape@aler.org
El Salvador: Dina Sales / corams@satel.net
Guatemala: Ricardo Sandoval / ricardsand7@yahoo.com
Haiti: Sony Esteus / soesteus@voila.fr
Honduras: María Elena Cubillo / maricu1976@hotmail.com
México: Aleida Calleja / aleida@laneta.apc.org
Nicaragua: Margarita Antonio / antoniomargarita@hotmail.com
Luis López / ruuca@ns.edu.uca.ni
Paraguay: Asociación Paraguaya de Radios Comunitarias - Lourdes Ramírez / comunica@rieder.net.py
Perú: Carlos Rivadeneyra / carlosr@cepes.org.pe
Uruguay: Carlos Casares / comcosur@chasque.apc.org
Venezuela: José Ángel Manrique / jmanrique@tvcomunitaria.org
Adela González Muñoz / adelagonzalez123@hotmail.com



RESISTENCIA CAMPESINA



La lucha por la tierra, el respeto de los pueblos latinoamericanos y la independencia nacional recorre toda la historia del siglo XX, desde la guerra campesina en México a principios de siglo, las guerrillas peruanas y los levantamientos en el nordeste brasileño en la década del 60, los procesos de ocupación de tierras en Chile, Bolivia y Uruguay en los 70. Hoy, las luchas campesinas ponen en evidencia que el problema agrario sigue sin resolverse y se acentúa a raíz de los Tratados de Libre Comercio, la profundización de las políticas neoliberales y la indiferencia, cuando no la represión, de los gobiernos nacionales. Por todo esto se escuchan voces, gritos, de hombres y mujeres, campesinos y campesinas y de muchos grupos que los apoyan y acompañan, que no están dispuestos a negociar sus sueños, su dignidad e independencia.



P. SUDHAKARAN

La experiencia boliviana es paradigma de la organización campesina. Junto con organizaciones sociales, políticas y sindicales, las trabajadoras y los trabajadores rurales defienden las riquezas y escriben la historia y el destino de su país.

En 2003, miles de personas y diferentes organizaciones protagonizaron paros, huelgas, marchas, tomas de carreteras y manifestaciones callejeras. Demandaban la «reapropiación social de los hidrocarburos» que implica, en primer lugar, la derogación de la ley que entregó el petróleo y el gas a las empresas trasnacionales.

Pronto esos miles se transformaron en millones de manifestantes que ocuparon las ciudades de La Paz, El Alto y Cochabamba y la demanda de destitución del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada fue consigna de todas las banderas a medida que la represión aumentaba. La llamada «guerra del gas» dejó como saldo casi 60 muertos y al movimiento popular boliviano unido con una fuerza y capacidad movilizadora que desencadenó la renuncia de Sánchez de Lozada en octubre de 2003 y de su sucesor, Carlos Mesa, 16 meses después. En sus discursos, Mesa argumentó que su renuncia se debía a las protestas sociales. En ese momento, la Federación de Juntas Vecinales de la ciudad de El Alto había convocado a un paro por tiempo indefinido y mantenía bloqueado el acceso a La Paz; en la población de Bulo Bulo campesinos y campesinas habían rodeado la filial de la empresa British Petroleum y se mantenían los bloqueos en Potosí y Chuquisaca.

La Ley de Hidrocarburos seguía siendo el foco de conflicto y Mesa no se resignaba a perjudicar a las empresas trasnacionales que desde los años '90 obtenían ventajosas condiciones de explotación gracias a las privatizaciones. Estas empresas pagan máximo 18% de impuestos y regalías. La Ley de Hidrocarburos impulsada por el Movimiento al Socialismo (MAS), liderado por Evo Morales, incluye el aumento de regalías a 50%, una medida que había sido aprobada por amplia mayoría en el referéndum de junio de 2004.

Todo menos «libre»

Las políticas de beneficios hacia las empresas trasnacionales, las presiones de los gobiernos de los países más poderosos en términos económicos y también las protestas populares donde coinciden organizaciones campesinas, sindicales, indígenas, vecinales, se repiten a lo largo y a lo ancho de América Latina. Para los países de esta región, no sólo las economías nacionales están en riesgo. También se ponen en juego factores geográficos, ambientales, demográficos, culturales y, sobre todas las cosas, la soberanía y la independencia de los pueblos.

Planteado en estos términos, el comercio global legitima y reproduce el orden mercantil impulsado por la Organización Mundial del Comercio: un esquema que reserva para los países desarrollados de Europa y América del norte la potestad para definir las políticas económicas mundiales y exige a América Latina y Asia la apertura total de los mercados nacionales a los productos internacionales.

Son ésas las tendencias que los Tratados de Libre Comercio llevan a la práctica de formas ilimitadas: adquisición o cesión de territorio y la consecuente rectificación de fronteras, promesas de ayuda recíproca e inversiones extranjeras. Todo parece indicar que los Tratados de Libre Comercio son mucho más que acuerdos comerciales y que pueden ser calificados con cualquier adjetivo, menos «libre».

Las experiencias de los tratados que ya entraron en rigor en América son una evidencia más de esta asimetría, especialmente en materia agrícola. México tiene la mayor variedad de maíz y muchos agricultores dependen de él para su subsistencia familiar. Sin embargo, después de la firma del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), entre 1994 y 2001 importó de Estados Unidos 110 millones de toneladas con un valor de 18.500 millones de dólares. La importación de este grano mediante el *dumping*, es decir, bajo el costo real de producción, redujo el valor del maíz entre 35 y 60% afectando la calidad de vida de 2,5 millones de personas.

Está demostrado también que para los sectores indígena y campesino la firma de estos tratados implica en muchos casos la expulsión o el desplazamiento de sus tierras de origen o, en el menor de los casos, ser forzados a trabajar en las maquilas o zonas francas en condiciones de precariedad.

Vía Campesina, un movimiento de organizaciones de campesinos y agricultores de Asia, Europa, América y África, enfatiza que el derecho a producir que tienen los campesinos, las mujeres rurales y los pueblos indígenas de todo el mundo debe privilegiarse ante los Tratados Internacionales de Libre Comercio. «Para garantizar la seguridad alimentaria de los pueblos es necesario el acceso al derecho a la tierra y el derecho a la soberanía alimentaria de los pueblos, cualquier discusión que ignore estos postulados fracasará en la erradicación de la pobreza y el hambre en las áreas rurales y urbanas».

La situación de los campesinos agricultores es una de las preocupaciones que acarrea mayor descontento y movilizaciones del campo popular con respecto a las consecuencias de la firma del TLC, porque la producción local no estaría en condiciones de competir con la agricultura estadounidense que recibe altos subsidios del estado.

En la región andina la lucha campesina también se une con otros sectores sociales en contra de las políticas neoliberales. Es el caso de Perú, Colombia y Ecuador, donde los movimientos opositores al TLC cuentan con el apoyo activo de campesinos, trabajadores, partidos políticos, estudiantes universitarios y organizaciones sociales. En Ecuador, para tomar sólo un caso paradigmático, la agricultura representa cerca de 16% del PBI y las exportaciones agropecuarias alcanzan 41% del total de exportaciones. Sin embargo, el nivel de pobreza ronda el 80% en algunas provincias, entre otras causas, porque los beneficios de la actividad agropecuaria afectan de maneras bien diferentes a los campesinos e indígenas y a los terratenientes y empresarios. Para quienes pueden asumir los costos del proceso de renovación tecnológica y se favorecen del modelo agrícola de concentración de la propiedad y la desigual distribución del agua de riego, las exportaciones

son un gran negocio. Los pueblos indígenas, mientras tanto, ven las áreas de reservas naturales devastadas por los proyectos petroleros, mineros y madereros.

Si algo es evidente es que la implementación de las políticas de libre comercio profundizan esta asimetría. Por esto los movimientos de campesinos y campesinas afirman que si los gobiernos de Álvaro Uribe, Alfredo Palacio y Alejandro Toledo finalmente imprimen su firma en el tratado que impulsa Estados Unidos, se produciría un vaciamiento de la principal fuente laboral y de subsistencia del pueblo andino.

En septiembre de este año se realizó la XII Ronda de Negociaciones en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias. Aunque los presidentes de Perú y Colombia aseguraron que a más tardar en octubre -como pretendía el gobierno de Estados Unidos- concluirían con éxito las negociaciones, el primer mandatario ecuatoriano postergó la firma del acuerdo. Paralelamente a este encuentro, los agricultores de la región andina realizaron movilizaciones masivas de protesta contra el acuerdo y los cultivadores colombianos de cereales realizaron una consulta que concluyó que 99% de los productores se opone a la inclusión de los productos agropecuarios de clima frío en el TLC.

La resistencia no es menor en el caso del Tratado de Libre Comercio que Estados Unidos impulsa con República Dominicana y Centroamérica. Si bien los presidentes de Costa Rica, Guatemala, Nicaragua, República Dominicana, Honduras y Panamá ya aceptaron la firma del CAFTA (por sus siglas en inglés), no lo han ratificado los parlamentos de todos los países, condición necesaria para que el acuerdo entre en vigencia.

Tanto en los países en los que ya fue ratificado como en los que no, las movilizaciones opositoras, donde los campesinos también tienen su lugar privilegiado, no bajan los brazos ni callan sus gritos de reclamo.

Durante el II Encuentro de Mujeres Rurales de América Latina y el Caribe, que se realizó en septiembre pasado en México, la representante de Brasil, Carmen Helena Ferreira Foro, reafirmó la oposición de las mujeres campesinas a los acuerdos comerciales entre las naciones que conforman el MERCOSUR y al Plan Puebla-Panamá, porque los grandes intereses económicos conspiran contra la agricultura familiar, afectan su identidad y fomentan el saqueo de los recursos naturales.

En Chile, las Confederaciones Nacionales Campesinas Nenhuen, El Surco y la Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas (ANAMURI), Organizaciones miembros de la Coordinadora Latinoamericana del Campo (CLOC) y de Vía Campesina, el Departamento Campesino e Indígena de la CUT y la Asociación Nacional de Comunidades Agrícolas e Indígenas LEFTRARU también se declararon en 2003 contra el TLC. Denunciaron



VALTER CAMPANATO/ABR





VERA BOLKOVIC

que estos acuerdos «constituyen una abierta violación a los derechos individuales y colectivos de campesinos, trabajadores y pueblos indígenas de Chile, afianzando la dependencia económica, política y cultural» y que «al firmar estos acuerdos el gobierno de Chile se está prestando vergonzosamente para servir de elemento divisor en América Latina, impidiendo cualquier acción conjunta en función de intereses de la región latinoamericana».

Universidad campesina, MO.CA.S.E.

AGENCIA INFORMATIVA PÚLSAR



En defensa de la tierra

En toda América Latina se multiplican los enfrentamientos entre campesinos que viven de la tierra donde habitan y multinacionales que solamente ven posibilidades de ganancia en esas mismas tierras.

Proyectos mineros como el de la canadiense Barrik Gold y la Jaguar Níquel, represas financiadas por organismos internacionales como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) como la de la empresa belga Tractebel, empresas agricultoras interesadas en el motocultivo de la soja como Monsanto, ingenios azucareros, empresas papeleras como Celco S.A. y petroleras extranjeras como Oxi explotan los recursos naturales haciendo caso omiso a las consecuencias que ocasionan a los campesinos e indígenas que habitan las regiones de influencia.

Los gobiernos de Argentina, Guatemala, Paraguay, Chile, Nicaragua, Colombia, Perú y Brasil, sin embargo, priorizaron los acuerdos con las multinacionales y reprimieron las manifestaciones de protesta.

Fueron varias las movilizaciones que terminaron con campesinos y campe-

sinas asesinados, son numerosos los desalojos y desmontes a los pobladores originarios y es tristemente reiterada la indiferencia o el desinterés gubernamental ante las denuncias de trabajadores y trabajadoras rurales sobre la contaminación del medio ambiente que conllevan las explotaciones de las multinacionales.

El motocultivo de la soja, además de requerir del desalojo de los campesinos, no es un proyecto de cultivo a largo plazo debido al desgaste y a la eliminación de sustancias naturales para la fortificación necesaria de los suelos. Además, las fumigaciones sobre los campos sojeros también provocan la contaminación de los pueblos vecinos.

Sólo para citar un ejemplo, los campos nicaragüenses fueron intoxicados con Nemagón, un pesticida prohibido en Estados Unidos, pero utilizado en Nicaragua por empresas estadounidenses como la Dole Company, Standard Fruit Company y la United Fruit.

Las exploraciones y explotaciones mineras son denunciadas por campesinos y campesinas guatemaltecos, argentinos y peruanos, entre otros, por contaminar el agua que utilizan para riegos y su vida cotidiana.



FM Del Monte, MO.CA.S.E. / AGENCIA INFORMATIVA PÚLSAR



FOTOS: AGENCIA INFORMATIVA PÚLSAR

La reforma agraria por detrás de todos los reclamos

La agricultura no sólo es la fuente primaria de nutrición para las familias de campesinos, campesinas e indígenas. Además, aporta seguridad alimentaria a la sociedad y genera los productos base de las exportaciones agrícolas y de las economías nacionales.

Para que estas economías puedan desarrollarse y ser competitivas en el mercado internacional no basta contar con recursos naturales. Muchos países, especialmente en la región andina, aún conservan estructuras coloniales con una desigual tenencia de la tierra y del trabajo agrícola asalariado latifundista.

En Brasil, cerca de 1% de los propietarios rurales es dueño de 46% de las tierras; de los 400 millones de hectáreas registradas como propiedad privada, sólo 60 millones son utilizadas para cultivo y, según datos del INCRA, existen unos 100 millones de hectáreas de tierras ociosas y casi cinco millones de familias sin tierra.

Por esto, muchos reclamos encabezados por organizaciones campesinas apuntan a la necesidad ya incuestionable de una reforma agraria integral.

El presidente brasileño Luiz Ignacio Lula da Silva hizo público su apoyo a este reclamo en noviembre de 2003, cuando divulgó el Plan Nacional de Reforma Agraria y en mayo de 2005, en la marcha nacional que el Movimiento de Trabajadores Rurales Sin



Tierra de Brasil realizó durante dieciséis días y a través de 205 kilómetros. En esa oportunidad Lula entregó un paquete de promesas encabezadas por la meta de asentar 430 mil familias antes del final de su mandato en 2006. Sin embargo, el principal movimiento social de Brasil se distanció del gobierno después de las denuncias de corrupción que alcanzaron de lleno al Partido de los Trabajadores. Este año, a fines de septiembre, el MST comenzó una serie de ocupaciones en 19 estados, ya casi sin esperanzas de que el gobierno cumpla las metas de la prometida Reforma Agraria. Además de haciendas improductivas, tomaron de forma pacífica sedes del Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria, estaciones de peaje y sucursales del Estatal Banco de Brasil.

Como en Brasil, desde todos los países latinoamericanos y caribeños, las banderas campesinas e indígenas recorren calles, carreteras, edificios de gobierno, recorren, en suma, caminos para defender la autonomía regional, las tierras y los recursos naturales de la región. Combaten gobiernos corruptos, construyen alianzas con otras organizaciones de diferentes sectores, protegen el territorio y las reservas naturales, hacen valer el derecho a cultivar sus tierras, a aportar con su trabajo a la riqueza nacional, preservan el ambiente, la cultura, la libertad.

GUATEMALA. IV CONGRESO LATINOAMERICANO DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS

POR AMALIA JIMÉNEZ GALÁN, AMARC GUATEMALA

La Declaración Final y otros documentos pueden ser consultados en www.movimientos.org

> Del 8 al 12 de octubre la ciudad de Guatemala se convirtió en un doble granero de contenido inolvidable para muchas personas: sus tierras acogían la semilla intelectual de líderes campesinos del continente americano; sus cielos recibían los aires huracanados de la tormenta Stan que dejaría un rastro de muerte y destrucción sobre las mismas tierras que campesinas y campesinos indígenas tratan de proteger de los efectos nocivos de la actividad humana sobre el planeta.

En el IV Congreso Latinoamericano de Organizaciones Campesinas (CLOC) se dieron cita decenas de seres cuyas vidas están íntimamente relacionadas con la reproducción de los reinos vegetales y animales, para poner sus saberes y experiencias al servicio del conocimiento y la organización colectivos.

Para llevar sus posiciones consensuadas, en los días previos al Congreso se realizó la Asamblea de Mujeres y Jóvenes. Las lideresas marcaron su preocupación por aportar al movimiento campesino desde una perspectiva de género femenino comprometida con la reproducción de la vida. Unas y otras organizaciones compartían sus experiencias, logros y adversidades en campañas contra la violencia intrafamiliar, la protección de las semillas originarias o la participación en marchas mundiales por la equidad de género y contra las políticas neoliberales. Los más jóvenes indagaron el impacto de la migración en las economías locales y en los tejidos sociales y analizaron la problemática del abandono del campo en busca del cemento de las grandes ciudades.

El 11 de octubre, cuando se empezaban a contabilizar los centenares de muertos provocados por el huracán Stan, dio inicio formal el IV Congreso Continental de la CLOC. Una pareja, guías espirituales de la tradición maya, compartió los principios fundamentales de la Cosmovisión Maya en relación con la vida y la naturaleza. Una invocación a los cuatro puntos cardinales extendió al cielo las plegarias por las almas de las personas muertas y por la necesidad de un presente más respetuoso de todas las formas de vida.

Representantes de las regiones americanas señalaron algunos puntos fundamentales del Congreso. «Pueblos Indígenas y campesinos somos aliados naturales -destacaron en representación de Centroamérica y México- lo que implica que debemos fortalecer estas alianzas entre la CLOC y el movimiento de pueblos indígenas». En nombre de la región Caribe, se dijo que «el término seguridad alimentaria es un concepto impuesto por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y que va encaminado a la introducción de semillas híbridas y transgénicas, por lo que nuestros documentos deben hablar de soberanía alimentaria, como un concepto revalorizador de las semillas originarias». Desde el Cono Sur se reconoció «como una gran fortaleza el hecho de que se ha trabajado bastante por la equidad de género y la inclusión de los jóvenes».

VENEZUELA. NACEN LOS COMITÉS DE TIERRAS Y LA ESPERANZA

POR ADELA GONZÁLEZ, REPRESENTANTE NACIONAL AMARC VENEZUELA

> Hoy en Venezuela se replantea el tema de la tenencia de la tierra a partir de la creación, en 2001, de la Ley de Tierras y Desarrollo Agrario. Ésta fue una de las 49 leyes generadas por el actual gobierno, cuyo perfil social provocó el rechazo del sector privado y de los medios de comunicación comerciales, que trataron de pararlas con un fallido golpe de estado en abril de 2002.

En Venezuela, la tenencia de la tierra es heredera de la tradición feudal europea: la Corona española pagó a los conquistadores con tierra e indios siervos. Este sistema de tenencia y explotación se mantuvo y atravesó la historia republicana del país; así se origina el latifundio. Sólo en 1961 se planteó una Reforma Agraria para erradicar este esquema, pero el intento fracasó. Hoy, con la creación de la Ley de Tierras y la transferencia de poder y responsabilidad a las comunidades organizadas en Comités de Tierras, pareciera posible restituir a los campesinos venezolanos sus derechos sobre las tierras de sus antecesores, los indígenas. La lucha ha costado 138 vidas.

En los latifundios actuales, cuyos propietarios viven en las capitales y en el exterior, se reedita el régimen de la servidumbre y el peonaje en la figura de los pisatarios, medianeros y aparceros. El Ministerio de Agricultura y Tierras indica que 80% de las tierras de vocación agrícola están ociosas. El Gobierno de Hugo Chávez decretó la creación de los Comités de Tierras, conformados por campesinos y por habitantes urbanos. Más de 2 millones de hectáreas de tierras han sido entregadas a más de 10 mil familias venezolanas del campo, al tiempo que se están entregando títulos de propiedad en las ciudades, a quienes habían construido humildes viviendas sin ayuda del estado. Las gentes de los Comités de Tierras han hecho los censos de familias y han levantado el catastro muchas veces contra la voluntad de los alcaldes y concejales, aliados con los intereses rentísticos. El actual proceso venezolano apunta al rescate de la tierra de manos del latifundio junto con la creación de proyectos agroproductivos, propuestos por las comunidades organizadas en cooperativas.

Los medios empresariales reaccionan con una campaña en contra del rescate de las tierras para el pueblo: dicen a la población que el Gobierno les arrebatará sus casas y bienes, creando así miedo y confusión. Los medios de comunicación comunitarios tienen ante sí un proceso inédito en el país: acompañar y fortalecer la organización de la población en pos de su derecho a la tierra. Urge que se diseñen estrategias periodísticas que destaquen este esfuerzo popular y develen la verdad.

JAIME ARIAS, ORGANIZACIÓN INDÍGENA KANKUAMA ¡NO PASARÁN!

> Jaime Arias es parte del cabildo gobernador de la organización indígena Kankuama, de la Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia. En la segunda semana de octubre, en Antigua Guatemala, participó de la VI Mesa de Búsqueda de Consensos entre representantes de estados y de pueblos indígenas, quienes están concertando sus posiciones en torno a la Declaración de Derechos de Pueblos Indígenas.

Esta negociación es parte de un proceso largo y complejo. Para Jaime Arias, la declaración «sería un instrumento muy importante para la reivindicación, la protección y garantía de nuestros derechos. Por primera vez, la Organización de Estados Americanos (OEA) estaría produciendo una declaración muy concreta sobre los pueblos indígenas. Hay que aclarar que esto es apenas una declaración, una serie de principios no vinculantes, pero va creando jurisprudencia y costumbre. Seguramente un próximo paso, ya pasado el tiempo, será una Convención».

El acceso a la tierra y los recursos es uno de los temas en que el consenso parece imposible. El Cónclave Indígena, donde se definen posiciones antes de llegar a la Mesa de Consenso, apunta a «que se reconozca la propiedad por razones históricas. Los estados -afirma Arias- están planteando reconocerla únicamente sobre los territorios actualmente ocupados. Algunos estados no quieren aceptar el término territorio en la declaración, sino solamente hablar de tierras. Nosotros estamos planteando que se reconozca la propiedad sobre el territorio de manera integral, no sólo el suelo sino el subsuelo, pero los estados han planteado que el subsuelo es de la nación. Son temas difíciles porque para nadie es un secreto que detrás de esto están los intereses de la explotación de los recursos minerales y de la biodiversidad de los territorios indígenas».

Jaime Arias sabe que la declaración no inmuniza a los territorios indígenas, que las amenazas son muchas y vienen por diferentes frentes. «Las presiones de los estados y las grandes empresas no van a permitir que queden los territorios con una categoría de protección total, sino que van a tratar de dejar algunos elementos -enfatiza Arias-. También sabemos que hay en estos momentos negociaciones en otros instrumentos internacionales donde está en juego la propiedad intelectual de los pueblos indígenas sobre sus conocimientos tradicionales y que están también los Tratados de Libre Comercio (TLC) que incluyen cláusulas lesivas para nuestros territorios y para nuestros recursos. Yo no veo otra solución más que defenderla desde nuestras estrategias, desde nuestra espiritualidad, desde nuestra justicia, nuestra vida y desde nuestras luchas ancestrales».

LAS RADIOS COMUNITARIAS Y EL MOVIMIENTO CAMPESINO

POR CARLOS RIVADENEYRA OLCESE, REPRESENTANTE NACIONAL AMARC PERÚ

> La organización, manifestaciones, reclamos y propuestas de la sociedad rural en América Latina han estado siempre ligados a diversos procesos de comunicación. El carácter comunitario de las experiencias de radio campesina, entendida como aquella pensada, producida y dirigida por los pobladores rurales y desde sus lugares de origen, ha hecho que decenas de experiencias no sólo hayan sido testigos de los movimientos sociales, sino sigan siendo parte protagónica y amplificante de las luchas por los derechos de los más pobres entre los pobres: los campesinos.

En los últimos años, con la importancia que han asumido los medios masivos de comunicación y en medio de la llamada sociedad de la información, los hechos y personajes deben comunicarse, ser noticia, crear opinión mediática como nuevo requisito para su consideración como actores sociales.

La radio campesina, comunitaria, rural, que muchas veces ha sido criticada al ser considerada como agitadora, movilizadora, política, no es otra que una radio diferente a la mayoría de emisoras «de las ciudades» que ponen al aire discursos adormecedores, conservadores y en algunos casos sesgados y hasta mentirosos. Pensar el proceso de estas emisoras es todo un reto. Por ejemplo, no hay conclusión ni acuerdo -tampoco se quiere ni se necesita- sobre su denominación; algunas son llamadas radios campesinas, radios rurales, locales; otras prefieren llamarse indígenas, indigenistas; otras son municipales, distritales. También las hay aquellas que dejaron de ser pequeñas, continúan haciendo su trabajo de comunicación con las poblaciones campesinas, pero cubren amplios territorios y asumen una identidad más regional, departamental o incluso nacional. Es que nuestros países tienen gran población rural, que no se detiene en la comunicación local, de pequeño ámbito, sino más bien camina hacia experiencias de comunicación radial de ámbitos macroregionales y nacionales. El debate está abierto, y tanto la comunicación como la vida, al ser procesos, no se detienen, sino que se desarrollan de forma creativa y sinfín.



AGENCIA INFORMATIVA PÚLSAR





CARA Y SEÑAL

EXPERIENCIAS

LA VOZ DE LOS SIN VOZ

UNA CANCIÓN Y DESPUÉS EL SELLO DE LA RADIO QUE SE REPITE EN CUATRO O CINCO IDIOMAS: «USTED ESCUCHA *RADIO INSURGENTE*: LA VOZ DEL EJÉRCITO ZAPATISTA DE LIBERACIÓN NACIONAL». «BIENVENIDOS A ESTA PRIMERA EMISIÓN INTERGALÁCTICA DE *RADIO INSURGENTE* DESDE LAS MONTAÑAS DEL SURESTE MEXICANO». Y ARRANCA.





AFICHE DE ANDRÉS RAMÍREZ



Transmitir desde las montañas del sureste mexicano no es sencillo. Desde que se produjo el alzamiento zapatista el 1 de enero de 1994, la zona se encuentra bloqueada e incomunicada. Saber desde dónde, a qué hora y en qué frecuencia del dial transmite *Radio Insurgente* a veces no es fácil, pero siempre buscan la forma de comunicarse. Es por esta necesidad de cambiar de frecuencia por las interferencias que realiza el estado mexicano que se ganó el nombre «la movediza del dial». El estado de Chiapas, desde donde transmiten, es uno de los lugares más pobres de México y el derecho a la comunicación no es el único vulnerado. 40% de la población infantil rural sufre desnutrición en segundo o tercer grado. Nunca se ha contado con los servicios básicos de salud y hay altos índices de mortandad por enfermedades como diarrea, tuberculosis, anemia, etc. En las zonas indígenas de Chiapas se registran cuatro médicos por cada 100.000 habitantes. En muchas zonas no hay electricidad ni otro medio de comunicación además de la radio y un tercio de los hombres y la mitad de las mujeres son analfabetos. En ese contexto, *Radio Insurgente* cobra un sentido extra: es una ventana al mundo para una población aislada.

La historia de *Radio Insurgente* está cubierta por un manto de intrigas, misterios y sorpresas. Intrigas y misterios que no se desprenden de su proyecto político comunicacional sino de las circunstancias en las que la emisora transmite.

El proyecto está claro: *Radio Insurgente* es la voz del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). Es «la voz de los sin voz». Es la radio a través de la cual los zapatistas comunican y se comunican, es uno de los tantos modos que encontraron de cambiar el mundo.







Por sus condiciones de emisión y por el grupo que lleva el proyecto adelante, *Radio Insurgente* comparte muchas características con otras radios guerrilleras o insurgentes como *Radio Venceremos*, *Radio Rebelde* o *Radio Farabundo Martí*. Sin embrago, el EZLN no es un ejército insurreccional como otros conocidos en el continente y tampoco *Radio Insurgente* es como otras radios guerrilleras. Es por eso que sorprenden las músicas y saludos en inglés, francés o japonés que acompañan las transmisiones en lenguas originarias.

El zapatismo ha nacido junto con la revolución que produjo Internet en la vida de los medios de comunicación y en los movimientos sociales y el EZLN ha sabido hacer de la comunicación un arma. Ha salido de la selva Lacandona para conseguir la solidaridad internacional y avanzar en una construcción autónoma en la región.

Un manual de comunicación alternativa o comunitaria diría que una radio insurgente o guerrillera es la herramienta del grupo guerrillero que la lleva adelante. Este tipo de emisoras suelen ser experiencias que priorizan el apoyo y difusión de las actividades del movimiento guerrillero. Una excepción es *Radio Venceremos*, en El Salvador, que se extendió en el tiempo y marcó un hito para la radiodifusión comunitaria del continente al conseguir una importante cantidad de audiencia y disputar con los grandes medios la construcción de la agenda de noticias del país.





FOTOS: WWW.RADIOINSURGENTE.ORG

A través del Frente Zapatista de Liberación Nacional, el EZLN ha fortalecido el movimiento sociopolítico, por ejemplo, a través de la construcción de las Juntas de Buen Gobierno, formadas por representantes de Municipios autónomos, que coordinan políticas de educación, salud, producción comunitaria. Por eso la radio se convierte también en la voz de planes de educación y de salud, la única voz alternativa que puede escucharse en el sureste mexicano.

Por sobre todas las cosas *Radio Insurgente* es una radio con mucha música, con diferentes lenguas y donde está permitido el humor y la experimentación sonora. La programación abarca programas de salud y educación autónoma, derechos y trabajo colectivo de las mujeres, cuentos, radioteatros, campañas contra el alcoholismo, lectura de los comunicados del EZLN, noticias y producciones especiales sobre historia. Y el momento más esperado frente al parlante de la radio es la lectura de los mensajes políticos o sociales.

Radio Insurgente es una realidad desde febrero de 2002 y es más que una radio.







Son emisoras de FM, es un portal de Internet, es una productora de contenidos sonoros y un programa semanal emitido por onda corta. A través de 5 emisoras de Frecuencia Modulada transmite para las diferentes zonas geográficas que abarca el EZLN. Estas radios son las únicas que rescatan lenguas originarias, como tzotzil, chol, tzeltal y tojolabal, y transmiten mucha música y noticias de los poblados.

Para dar a conocer su palabra a todo México y los 5 continentes, *Radio Insurgente* emite por onda corta semanalmente, todos los viernes a las 15:00 horas (hora del centro de México GMT-6) en la frecuencia 6.0 MHz en la banda de 49 metros. Además, ha desarrollado un estudio de grabación digital donde realiza las *Producciones Radio Insurgente*. En este estudio graban también grupos musicales indígenas y zapatistas que luego son difundidos en las emisiones, se realizan programas especiales con la historia del EZLN, la historia de México o programas de tipo educativo.

«Hermanos todos. A nombre del Comité Clandestino Revolucionario Indígena, Comandancia General del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, les damos la cordial bienvenida a este lugar de encuentro de todos los mundos, uno de los rincones dignos de nuestra patria, llamado hoy ‹caracol de la resistencia y rebeldía por la humanidad›. (...) Deseamos de todo corazón que puedan sentirse en su casa. Aquí es la casa y el lugar de todos los que sueñan un mundo más justo y más humano donde todos puedan tener un lugar digno hasta el fin de su existencia. Bienvenidos a todos y todas».

Radio Insurgente puede ser cualquier radio que apoye la lucha zapatista, todas y todos los que quieren multiplicar las experiencias que estas mujeres y hombres nos cuentan. Todos y todas los que quieren un mundo justo y digno.

Radio Insurgente
www.radioinsurgente.org

Ejército Zapatista
de Liberación Nacional
www.ezln.org

Frente Zapatista
de Liberación Nacional
www.fzln.org.mx

Revista Rebeldía
www.revistarebeldia.org

ENCONTRAR LO QUE NUNCA SE PERDIO

A 40 MINUTOS DE LA CAPITAL VENEZOLANA, EN MEDIO DE LA ZONA MONTAÑOSA DE LOS ALTOS MIRANDINOS, LA PARROQUIA CECILIO ACOSTA ALOJA A RADIO SAN DIEGO. LA REIVINDICACIÓN DE LA HISTORIA DE GUAICAIPURO, DE SUS TRADICIONES, DE SU CULTURA, ES LA PIEDRA FUNDAMENTAL DE ESTA RADIO COMUNITARIA QUE IMPULSA EL DIÁLOGO ENTRE GENERACIONES, «PARA CRECER JUNTOS».



La radio comunitaria *San Diego* está ubicada en la Parroquia Cecilio Acosta del Municipio Guaicaipuro, en Miranda, Venezuela. Aun conserva el verdor de la naturaleza y sus animales característicos, como las perezas, los armadillos, las ardillas y variados pájaros multicolores entre los que se destaca el tucusito. Conserva su clima fresco y tranquilo, envuelto en ocasiones por una neblina tantas veces citada por poetas y cronistas de época. Conserva su vocación agrícola limitada por la tortuosidad de sus caminos y la falta de centros de acopio para el comercio y distribución de sus productos locales. Con una extensión territorial de 72 km^2 y una población aproximada de 18.000 habitantes, comienza a sentirse la amenaza del urbanismo mal planificado: contaminación de quebradas por aguas servidas, deforestación, escasez de servicios públicos y la presión demográfica como desahogo de Caracas y ciudades circunvecinas. Al sur de la capital, las montañas de Guaicaipuro son parte del pulmón vegetal y protegen la Cuenca de la Mariposa, principal reservorio y proveedor de agua potable para la región.

San Diego de los Altos es un pueblo atravesado por la carretera nacional, con bodega y supermercado, farmacia, taller, pequeños comercios, un puñado de casas, algunas en estilo colonial, la Iglesia Católica San Diego de Alcalá, el Museo Cecilio Acosta donde reposan objetos y documentos de este conocido maestro y escritor nacido en este pequeño terruño en 1818. En estas tierras habitó el Cacique Guaicaipuro y los indios Teques que dieron la batalla contra el dominio español hasta que en 1569 el pueblo fue diezmado después del asesinato de su líder. La huella del tiempo aún no ha sido develada y hay quienes han encontrado algunas piedras que testimonian el pasado aborigen

pero que lamentablemente aún esperan por algún arqueólogo entusiasta que se proponga una investigación seria.

San José de los Altos, el otro centro poblado, nació en los años 40, igualmente atravesado por la carretera nacional, una Iglesia, un supermercado, farmacia y casas modernas. A lo largo de la Parroquia existen cerca de 50 caseríos. La accidentada geografía y limitados accesos no han sido alterados mayormente comparados con los municipios vecinos convertidos en edificios, comercios y manto de concreto que van borrando su historia reciente de comunidades agrícolas cafetaleras.

La misión de *Radio San Diego* es valorar, proyectar y difundir el patrimonio hacia el fomento de nuevas potencialidades. En este sentido, el Plan de Formación incluye el *Taller de Investigación y Comunicación de la Historia Local* dirigido a niños y niñas de escuelas rurales ubicadas en diferentes sectores, bajo la orientación de William Villarreal, estudioso y amante de la historia oral. Los niños y las niñas adquieren el conocimiento del sector donde viven, visitan a los abuelos, que son los primeros maestros cronistas originales del lugar, y una vez adquirido el conocimiento elaboran escritos que quedan plasmados en la producción del programa radial *Lo que cuentan los abuelos*. El entusiasmo por la herencia histórica y el amor por los abuelos está siendo sembrado hoy día. A través de los Clubes de Historia promovidos por *Radio San Diego*, los y las más pequeños dedican parte de su tiempo a excursiones y encuentros con los abuelos.

En el ejercicio cotidiano de vivir esta experiencia se construye el futuro desde los territorios donde habita la historia. Más que «rescatar la historia», como dicen algunos, se trata de encontrar lo que no se ha perdido, sólo que la brecha cultural y generacional niño-abuelo es felizmente zanjada. Sus miradas son la mejor prueba de ello, y para verificarlo sólo hay que acercarse en diciembre al XI Homenaje al abuelo, una fiesta que ya es una tradición de encuentro comunitario donde afloran los más hermosos sentimientos aderezados con una rica sopa y baile de Joropo Tuyero. Esta experiencia de intercambio permanente, de aprendizaje mutuo entre los habitantes más pequeños y adultos mayores, nutre el saber popular y es elemento esencial en la comunicación comunitaria potenciando nuevos lenguajes recreados por los más jóvenes y aportando en el presente conocimientos para la construcción de realidades futuras donde colectivamente seamos más felices.

Graciana Ricabarra,
Coordinadora General RSD 95.1 FM

Radio San Diego 95.1 FM
Casa Samay Huasi, Calle Codazzi, La Chancleta.
Casco del Pueblo San Diego de los Altos,
parroquia Cecilio Acosta, Municipio Guaicaipuro,
Estado Miranda, Venezuela.
Tels. 02124144675 y 04142484524.
radiosandiego2001@yahoo.es

EN ARGENTINA, EN LOS ÚLTIMOS TRES AÑOS, UN PUÑADO DE EXPERIENCIAS TELEVISIVAS DE CARÁCTER ALTERNATIVO Y COMUNITARIO COMENZARON A SALIR AL AIRE EN LA CAPITAL FEDERAL Y EL GRAN BUENOS AIRES. ALGUNAS INSTALADAS POR UN DÍA, OTRAS EN LA BÚSQUEDA DE CIERTA REGULARIDAD, ESTAS PRÁCTICAS SURGIERON POCO DESPUÉS DE LA REBELIÓN POPULAR DEL 20 DE DICIEMBRE DE 2001, CUANDO EL NACIENTE EQUIPO DE LA *TELEVISIÓN PIQUETERA* LANZÓ UNA CONVOCATORIA PÚBLICA PARA «MONTAR, OPERAR Y DIRIGIR» UN CANAL ABIERTO EN LA BANDA DE FRECUENCIA VHF. DESDE ENTONCES, DISTINTAS ORGANIZACIONES SOCIALES Y POLÍTICAS, MOVIMIENTOS DE TRABAJADORES DESOCUPADOS Y ASAMBLEAS POPULARES COMPARTEN UN TRANSMISOR CASERO DE 200 VATIOS QUE LES PERMITE CONVERTIRSE EN PRODUCTORES Y PROTAGONISTAS DE SU PROPIA TELEVISIÓN.


PIQUETES EN EL AIRE

La pregunta se repitió largo rato durante la mañana. «¿Dónde colocamos la antena?» Estuvieron en discusión el campanario de la Basílica de San José, una terraza cercana y la estatua de Juan Martín de Pueyrredón, que mira impávido hacia la avenida Rivadavia. Pero el mástil de la Plaza Flores ganó en sencillez y efectividad: la señal viajó unas cuadras a la redonda, llegó hasta la Fuente de los Periodistas y trajo a Sandra, quien después de reconocer al barrio en la pantalla y entender que se trataba de un «en vivo y en directo» se acercó a la actividad para participar más de cerca en esta nueva emisión del *Canal 5 TV Piquetera*.

Los objetivos de estas emisiones de televisión comunitaria y alternativa son múltiples. Por un lado aparecen como lugar de reunión y debate entre las organizaciones y los vecinos, que se encuentran con un espacio abierto donde expresar sus inquietudes y desarrollar libremente sus capacidades. En este sentido el trabajo previo a la salida al aire, con largas recorridas por el barrio repartiendo panfletos y convocando a la actividad, es fundamental. Por el otro, la instalación de un canal supone también la posibilidad de que colectivos muy grandes de compañeros y compañeras experimenten en torno al lenguaje audiovisual y se apropien de la tecnología, haciendo realidad la construcción de un medio que lleve a las pantallas sus voces y proyectos constantemente «ninguneados» o deformados por los medios hegemónicos.

La experiencia se viene llevando adelante de forma itinerante en varios barrios de la Provincia de Buenos Aires: Morón, San Francisco Solano, Florencio Varela, Ezpeleta, Claypole, San Vicente, Pompeya, Flores y Floresta, entre otros lugares. De acuerdo con los intereses y la práctica política de los grupos que la hacen propia, va asumiendo diferentes matices, por eso a veces toma la forma de una kermesse y otras el estilo de un acto político. Todas alejadas de los tiempos de la televisión comercial, tienen su propia rutina de programación y una agenda de temas vinculada a las necesidades de la zona y a las reivindicaciones de los sectores populares: las fábricas que contaminan, las inundaciones, la falta de trabajo, la lucha por la libertad de los presos políticos, los emprendimientos productivos, la situación de la mujer.

También se emite desde el conflicto mismo. A un año del 20 de diciembre de 2001 -cuando el Presidente argentino Fernando de la Rúa presentó su renuncia tras la represión estatal y masivas movilizaciones- el equipo de la *TV Piquetera* improvisó un canal para salir al aire desde la Plaza de Mayo, frente a la casa de gobierno. Meses después, la experiencia se replicó frente a la Cervecería Quilmes, durante un bloqueo en reclamo de puestos de trabajo que llevaron adelante varias organizaciones piqueteras. Con la colaboración del grupo de cine documental y acción directa *Alavío*, el medio cumplió la función de una herramienta para la

acción, ajustándose a las necesidades de la agitación y la propaganda para llegar a los vecinos con las razones que motivaban la movilización y el corte de ruta. Lo mismo sucedió en el Puente Pueyrredón, a tres años de los asesinatos de los piqueteros Darío Santillán y Maximiliano Kosteki durante una movilización donde diversas organizaciones reclamaban al gobierno el aumento de los planes sociales.

De acuerdo con Ricardo Leguizamón, pionero en la materia e integrante de *TV Piquetera*, las emisiones realizadas hasta ahora han generado el piso necesario para avanzar en propuestas más estables. En el barrio de Claypole, después de una serie de emisiones de prueba y de un trabajo conjunto con el *Grupo de Arte Callejero* (GAC) y *Cine Insurgente*, el colectivo *Abriendo Caminos* logró instalar una antena y acondicionar una isla de edición para que las salidas adquieran mayor regularidad. Paralelamente el Movimiento de Trabajadores Desocupados (MTD) de La Matanza, en articulación con el *Movimiento de Documentalistas*, puso en el aire el Canal 21 TV Libre, cuyo equipamiento, de origen distinto al de las otras experiencias, «pertenece a la comunidad y es administrado bajo consenso».

Todas estas prácticas de comunicación alternativa son herederas de lo mejor del movimiento de televisiones de baja potencia que en 1992 alcanzó su punto más alto, con 250 emisoras en todo el país. Nucleadas en la Asociación Argentina de Televisoras Comunitarias, decayeron en la segunda mitad de los noventa como consecuencia de un proceso que abarcó múltiples razones: fundamentalmente las constantes persecuciones y decomisos para aquéllas de contenido y práctica opositora; el desgaste basado en la ausencia de un proyecto más amplio para las televisoras ancladas en lo barrial; la cooptación por parte de los funcionarios municipales o la integración de las más tibias por la vía comercial. Entre las primeras se encontraba el *Canal 4 Utopía*, cercenado tras siete años de resistencia.

Ahora, con este resurgir, nuevos actores se suman a la lucha activa contra la ley de radiodifusión de la dictadura militar, aun vigente, que califica como «clandestino» todo lo que logra escapar de sus estrechos marcos. Al mismo tiempo se actualizan los debates acerca del discurso único y las formas de contrarrestarlo. Pero, sobre todo, este volver a empezar señala la importancia creciente que las organizaciones populares otorgan a la comunicación: con unos cuantos años de experiencia acumulada, la preocupación por contar con voces propias abona el terreno para el desarrollo de estas televisiones alternativas y comunitarias.

Natalia Vinelli.
Periodista, investigadora e integrante de la Red Nacional de Medios Alternativos.
Argentina.





FOTO: SEBASTIAN HACHER



COMUNICACIÓN
comunión y comunidad

La Asociación Mundial para la Comunicación Cristiana (WACC) es una organización ecuménica que reúne a personas y organizaciones que se identifican con los principios de comunicación cristiana. Una organización que desde hace más de 50 años defiende el derecho a la comunicación y los valores éticos frente al mercantilismo y el neoliberalismo, que está convencida de la importancia del trabajo en red y que se permite observar críticamente la concepción de la comunicación que la iglesia desarrolló a lo largo de la historia.

Para Dennis Smith, presidente de WACC América Latina, estar presentes en el proceso de lucha por el derecho a la comunicación es «una necesidad histórica». En los últimos años el énfasis está puesto en la campaña Cris (Campaña por los Derechos de Comunicación en la Sociedad de la Información) y el trabajo con otras redes de la región. Pero a fines de la década del 70, WACC acompañó también el proceso que se inició con el informe McBride y

el NOMIC (Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación), cuando se abrió el debate acerca de los contenidos, el control y los flujos de información.

En palabras de Dennis Smith, «tenemos que celebrar la creatividad y visión de aquel entonces. Obviamente la situación ha cambiado, pero hay ciertas pautas que todavía tenemos que tomar muy en serio en cuanto a la necesidad de garantizar el acceso de los grupos sociales a las frecuencias, a las nuevas tecnologías, a los medios de producción de sentido y conocimiento. Tenemos que volver a cuestionar la hegemonía de este modelo neoliberal. Habiendo insistido en eso, viene la cuestión de la legalidad de las radios, de las televisiones comunitarias. Es parte de la lucha por establecer el estado de derecho».

Estas reivindicaciones y estas luchas que, junto a otras redes, WACC lleva adelante, parten de una concepción de la comunicación que hace hincapié en la solidaridad, la transformación, una nueva experiencia de comunidad y el disfrute de una vida plena. Las prácticas y políticas de esta organización se fundan en la Buena Nueva del Reino, pero esto no significa que todas las asociadas sean radios católicas o protestantes. WACC se rige por los principios de comunicación cristiana. Desde esta concepción, Smith define la comunicación como «un espacio que celebra y defiende la cultura, que busca construir comunidad, que celebra la dignidad humana. Nos identificamos como red cristiana, pero entendido en un sentido no sectario. Cualquier institución o persona que esté de acuerdo con estos principios es bienvenida».



Son más de 800 miembros de 115 países quienes adhieren a estos principios y forman parte de WACC. Son radios, iglesias, medios gráficos, comunicadores y comunicadoras individuales, centros de estudios académicos, editoriales, proyectos de video que coinciden en que la comunicación debe ser un acto de amor que libera a todos los que participan en ella.

La prioridad por la comunicación ecuménica surge de la intención de que «los cristianos de diversas denominaciones puedan hablar con una sola voz y dar testimonio del cuerpo único de Cristo». En su declaración de principios WACC afirma que «al aceptar la soberanía de Cristo, los comunicadores cristianos anteponemos la proclamación del Reino de Dios a la de nuestras iglesias divididas».

La raíz católica no impide que WACC analice con ojo crítico la concepción que la iglesia tuvo históricamente de

la comunicación. «Las iglesias, tanto la católica como la protestante, han tenido una visión muy técnica e instrumentalista de la comunicación, fue considerada como un aparato electrónico que utilizamos para evangelizar. Nos proponemos también ayudar a las mismas iglesias a entrar en un proceso más profundo de la conversación entre la comunicación, la cultura y la espiritualidad de la gente».

Para esto, los centros de formación teológicos y de reflexión pastoral son de suma importancia. WACC tiene un programa global de estudios que convoca a encuentros en todo el mundo. En 2004, por ejemplo, se realizó en Guatemala un encuentro latinoamericano sobre migrantes donde el derecho a la comunicación entraba en relación con su situación en la economía globalizada y la identidad ciudadana.

Una de las conquistas más interesantes para WACC es haber podido ubicar en agenda el tema de la religiosidad popular, porque «el estudio de la comunicación en América Latina todavía lo ve con cierto recelo. Para mí -señala Dennis Smith- es muy importante que los estudiantes y los que ya tenemos décadas trabajando en eso tengamos la posibilidad de reunirnos y hacer memoria, reconocer y celebrar la historia. El gran desafío es entender qué tiene que ver todo esto con la construcción real del derecho a la comunicación hoy, aquí, ahora».

Frente al proceso de mercantilización de la comunicación, WACC propone una mirada ética, «tener siempre la perspectiva de la comunicación como construcción de relaciones humanas de espacios de significado en común», enfatiza Smith. Este equilibrio entre la ética y la técnica es la línea fundamental de las actividades de capacitación de la red. «Tratamos de crear espacios de reflexión para periodistas, investigadoras, comunicadores y comunicadoras. Cuáles deben ser algunos principios éticos comunes, qué quiere decir verdad a estas alturas de la vida, qué verdad construimos y a partir de qué realidad. Ese tipo de reflexiones tratamos de llevar a cabo».

Uno de los grandes desafíos esenciales es articular el derecho a la comunicación como derecho humano. Para esto, el trabajo en red parece ser la clave, porque «las fortalezas se refuerzan y los recursos se optimizan. Nos damos cuenta de que la experiencia real de cada red enriquece enormemente. Sería una barbaridad desaprovecharla».

Asociación Mundial
para la Comunicación Cristiana (WACC)
www.wacc-al.org
wacc-al@fibertel.com.ar









Después de años de lucha de los medios comunitarios y organizaciones sociales, se logró la modificación de la Ley de Radiodifusión para posibilitar que las entidades sin fines de lucro puedan ser titulares de licencias de radiodifusión.

El artículo 45 de la Ley de Radiodifusión sancionada por la última dictadura militar autorizaba la adjudicación sólo «a una persona física o a una sociedad comercial regularmente constituida en el país». Con esta modificación, las organizaciones sociales, asociaciones y fundaciones podrán ser titulares de licencias de radiodifusión. Sin embargo, quedan excluidas las cooperativas de servicios públicos.

Se llegó a esta instancia después de duros debates y múltiples acciones judiciales que culminaron con los fallos de septiembre de 2003 en los que la Suprema Corte de Justicia declaró la inconstitucionalidad del artículo 45 de la Ley de Radiodifusión.

La reforma del artículo 45 todavía no fue reglamentada. Por lo tanto, aún no se sabe en qué condiciones, ni cuándo, las radios comunitarias argentinas realmente verán reconocidos sus derechos.

El 12 de agosto AMARC Uruguay dio la bienvenida a 19 nuevas asociadas. Se trata de medios comunitarios ubicados en los Departamentos de Artigas, Canelones, Cerro Largo, Colonia, Durazno, Montevideo, Paysandú, San José y Treinta y Tres. AMARC Uruguay reúne ya 34 asociadas y está presente en 10 Departamentos de la República Oriental del Uruguay.

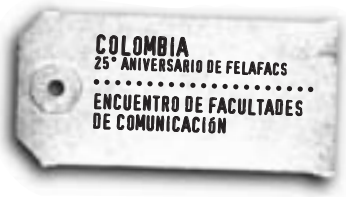
Los medios de comunicación comunitarios uruguayos están iniciando -algunos ya lo han hecho, otros empezarán en breve- las gestiones para obtener la personería jurídica como «Asociaciones Civiles sin fines de lucro», para diferenciarse legalmente del sector privado con fines de lucro y del sector público. AMARC está acompañando este proceso brindando la información necesaria y asesoramiento para la gestión de estos trámites.

A las nuevas asociadas que unen su experiencia, su compromiso y sus ideales a AMARC, ¡¡bienvenidas!!

AMARC Centroamérica presentó el Informe Regional sobre marcos regulatorios de la radiodifusión, basado en informes nacionales hechos en Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica promovidos por el Programa Centroamérica en Sintonía (CAeSI). Los ejes de estos informes son: marcos jurídicos y políticas públicas de comunicación, oportunidades y barreras para el acceso a frecuencias radioeléctricas y propuestas para el diseño de una estrategia centroamericana para la democratización de la radiodifusión.

Su presentación, el 26 y 27 de septiembre en Guatemala, fue oportunidad para sensibilizar a la sociedad civil, prensa local y extranjera, organizaciones sociales y organismos del estado acerca de la situación legal y las trabas legales que enfrentan las radios comunitarias y populares de la región.

Este informe será, al mismo tiempo, una herramienta fundamental para orientar el trabajo político en la región para lograr el efectivo ejercicio de la libertad de expresión e información.







«Ciudadanías de la Incertidumbre: comunicación, poder y subjetividad» será el tema central del XII Encuentro Latinoamericano de Facultades de Comunicación que tendrá lugar en la sede de la Pontificia Universidad Javeriana en Bogotá, Colombia, del 25 al 28 de septiembre de 2006. En este marco tan especial, la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social (Felafacs) celebrará además el 25° aniversario de su fundación.

Colegas destacados de la Universidad Javeriana como Jorge Iván Bonilla, Jesús Martín Barbero, Omar Rincón, Maritza Ceballos, Camilo Tamayo y Eduardo Gutiérrez se han sumado ya a este emprendimiento.

También se han unido a este evento las convocatorias referidas a los Festivales Latinoamericanos de Producción Audiovisual Universitaria, el Premio Latinoamericano de Fotografía, el Premio de Tesis y la referida a las diversas Reuniones Técnicas Internacionales acordadas con Organismos Internacionales. Más data en www.felafacs.org.

Aleida Calleja y Beatriz Solís presentan su libro *Con permiso*, *La radio comunitaria en México*. Esta publicación es la sistematización de una serie de acontecimientos, trabajos, negociaciones, tensiones, avances, esfuerzos y aprendizajes en la lucha por el reconocimiento legal de las radios comunitarias mexicanas entre 2002 y 2005, el período de acción más intensa. El CD que acompaña la publicación presenta un recuento conceptual, testimonios de este proceso y sistematización documental que adquiere su mayor valor como testimonio político enmarcado en la lucha por los derechos ciudadanos, donde aun queda un largo camino por recorrer. «Dar cuenta de este proceso -dice en su contratapa- es reconocer esfuerzos colectivos y es, también, celebrar el paso en el reconocimiento de la legalidad a una tercera vía, una vía social de expresión comunitaria. Es la historia que al final aspira a aportar a libertades mucho más grandes que un permiso».

Más de 1.000 comunicadores de la región presentaron sus producciones en la IV edición de los *Premios Iberoamericanos de Comunicación por los Derechos de la Niñez y la Adolescencia*, organizados por UNICEF y la agencia de noticias EFE para promover el tratamiento de los temas de infancia en los medios. Los 17 finalistas para las 6 categorías (radio, prensa, trabajo gráfico, VIH/SIDA, TV y TV para niños) fueron de Argentina, Bolivia, Brasil, El Salvador, México y Nicaragua; 6 de los 19 países presentados.

Las problemáticas abordadas señalan situaciones de vulneración de derechos de niños y niñas: privación de la libertad, trabajo infantil, falta de garantías a los adolescentes en conflicto con la ley, trata de menores, pobreza y exclusión.

AMARC-ALC fue parte de la comisión técnica a cargo de elegir a los 17 finalistas junto a representantes de EFE, ANSA, IPS, Save the Children, ANDI, Federación Internacional de Periodistas y Organización Católica Latinoamericana y Caribeña de Comunicación, entre otros.

AMARC 9 SERÁ EN JORDANIA

La IX Asamblea Mundial de AMARC tendrá lugar en Jordania a fines de 2006 y se espera que reúna entre 300 y 400 radiodifusores de más de 100 países de todas las regiones del mundo. El anfitrión será *AmmanNet*, radiodifusor pionero de Internet y de FM en Jordania, en asociación con grupos de medios y de periodistas jordanos y paquistaníes.

Desde la fundación de AMARC, las Asambleas Mundiales han sido espacios de encuentro fundamentales para debatir y delinear los horizontes del movimiento de radios comunitarias. Después de celebrarse oficialmente el nacimiento de AMARC y adquirir el título de organización no gubernamental, se ha profundizado en los lineamientos políticos de la red.

Las discusiones de la IV Asamblea Mundial, en Dublín, se centraron en la afirmación del Derecho a la Comunicación y se dieron los primeros pasos para el nacimiento de la Red Internacional de Mujeres, creada durante la V Asamblea en Oaxtepec, México, al tiempo que se establecía la Red de Solidaridad de AMARC. En Dakar, la VI Asamblea confirmó la existencia de un movimiento arraigado localmente que evoluciona en el contexto mundial de la globalización. En 1998 en Milán, los esfuerzos estuvieron dirigidos a facilitar el paso a través de las fronteras legales, tecnológicas y geográficas. La última asamblea realizada al día de hoy, en 2003, tuvo sede en Katmandú y fue la piedra angular para el desarrollo del movimiento de radios comunitarias en la región Asia-Pacífico. Allí fueron aprobados el plan de acción 2003/2006 y la Declaración de Katmandú.

AMARC ASIA / PACÍFICO

Radialistas comunitarios y activistas de la comunicación de 19 países se citaron en Jakarta del 24 al 27 de noviembre. En esta primera Conferencia fue fundada la sección regional de AMARC Asia Pacífico.

Las y los radialistas, expertos y organizaciones no gubernamentales representativas de la comunicación para el desarrollo evaluaron la situación de la radio comunitaria en Asia y el Pacífico para explorar de qué manera las mejores prácticas en comunicación desarrolladas en otras partes del mundo se pueden adoptar o replicar en esta región.

El recién elegido presidente de AMARC Asia Pacífico, Ashish Sen, señaló que «las prioridades en la región son obtener una legislación que permita la radiodifusión comunitaria, lograr el desarrollo sostenido del sector y proteger a los periodistas» y remarcó que «esta nueva red reforzará la comunicación al interior de la región permitiéndonos intercambiar experiencias».

Los participantes destacaron el rol que juega la radio comunitaria en la defensa de los derechos de las mujeres y la igualdad de género y lanzaron

oficialmente una campaña radial que marcó el comienzo de 16 días de activismo contra la violencia de género.
La Declaración de Jakarta, adoptada por unanimidad en la Conferencia, llama a los gobiernos a promulgar leyes y reglamentos que favorezcan un ambiente propicio al florecimiento de la radio comunitaria en toda la región.

24 HORAS DE SOLIDARIDAD FEMINISTA

El 17 de octubre al mediodía, en todos los meridianos del planeta, las calles se poblaron para mostrar la adhesión a la Carta Mundial de las Mujeres para la Humanidad y sus valores: igualdad, libertad, solidaridad, justicia, paz.
Repicaron las campanas y sonaron las alarmas de las ciudades y pueblos para alertar la población de que las mujeres se movilizan en el mundo entero para defender con firmeza los valores de la Carta. En otros lugares se organizaron vigilias o acciones públicas en que las mujeres se tomaron de la mano creando vínculos de solidaridad.
Las mujeres siguieron el ciclo del sol alrededor de la tierra: el relevo comenzó por las islas del Pacífico, siguió en Asia, Medio-Oriente, África y Europa simultáneamente y finalmente en las Américas. En todos lados, con acciones sencillas que vincularon a unas y otras demostrando que las mujeres están unidas, exigieron un mundo sin pobreza, violencia ni discriminación.

LA PRIMERA DE COREA DEL SUR

La señal de la primera radio comunitaria en Corea del Sur ondeó el aire en 22 de agosto marcando un momento histórico para los medios comunitarios. Llevó casi nueve meses comenzar las emisiones. Primero, *SungSeo Community FM* fue seleccionada para el «Proyecto radios de baja frecuencia» del Comité Coreano de Radiodifusión (KBC) junto con otros siete aspirantes. Más tarde, tuvieron que enfrentar en tres ocasiones la cancelación de la inminente apertura cuando el Ministerio de Información y Comunicación (MIC) se negó a asignarle una frecuencia.
Ubicada en uno de las zonas industriales más amplias de Corea del Sur, la *SungSeo FM* transmite para 300.000 residentes de la región con sus 50.000 trabajadores y 5.000 inmigrantes. La programación se centra en promover la participación abriendo sus micrófonos a cualquier persona que quiera contar sus historias y, por primera vez en Corea del Sur, los trabajadores inmigrantes realizarán emisiones en sus propios idiomas.
Como las tres cancelaciones previas a la apertura, otras dificultades parecen estar al acecho. Uno de los problemas principales es la pequeña -e irracional- cobertura. El KBC y el MIC permitieron sólo 1 vatio de potencia para las transmisiones, que cubren 1.5 kilómetros, un problema serio para los esfuerzos por construir una comunidad genuina a través de la radiodifusión.





CARA Y SEÑAL

DOSSIER

SEÑALES

LAS Y LOS COMUNICADORES QUE INTEGRAN AMARC-ALC RECIBIERON POR CORREO ELECTRÓNICO UNA SERIE DE PREGUNTAS: ¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES ELEMENTOS DEL CONTEXTO PARA UNA DISCUSIÓN SOBRE EL PROYECTO POLÍTICO CULTURAL COMUNICACIONAL DE LAS RADIOS? ¿CUÁLES SON LOS OBJETIVOS POLÍTICO CULTURALES Y COMUNICACIONALES QUE DEBEN CONSIDERARSE PRIORITARIOS DENTRO DEL *MOVIMIENTO*? ¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES ACCIONES QUE DEBERÍAN DESARROLLAR LAS EMISORAS? ¿QUÉ REFLEXIONES U OPINIONES TE DESPIERTA LA NOTA DE TAPA DE *CARA Y SEÑAL 3*? ¿QUÉ APORTE PUNTUAL TE INTERESA HACER A LA DISCUSIÓN SOBRE EL PROYECTO POLÍTICO CULTURAL COMUNICACIONAL DE LAS RADIOS COMUNITARIAS? RECIBIMOS VEINTE TEXTOS, COMPARTIMOS UN RECORRIDO POSIBLE POR ELLOS.

Este dossier es una conversación. Entre mujeres y hombres de nuestra región que respondieron a la convocatoria de enviar sus ideas, preguntas, sugerencias y aportes para una discusión sobre el proyecto político comunicacional de las radios comunitarias, populares, alternativas, ciudadanas, educativas.

AMARC-ALC y ALER están promoviendo, a través de programas como Ritmo sur y Centroamérica en sintonía, procesos de redefinición del proyecto político cultural comunicacional y de fortalecimiento de la gestión integral de las redes nacionales y de las radios que las integran.

¿Y eso que implica?, se pregunta alguien sin animarse a decirlo en voz alta. No es una pregunta fuera de lugar. Hablar de «proyecto político comunicacional» es una forma de concebir a las radios. «Proyecto político comunicacional», o «político cultural comunicacional» o «político comunicativo» aparecen en un momento de las historias de las experiencias como conceptos que permiten gestionar proyectos con incidencia.

Al mismo tiempo que las redes impulsan el proceso de redefinición de los proyectos, aparecen algunas preocupaciones. «Me gustaría mucho que el proyecto político comunicacional me hiciera sentir que como radialista puedo ser autónomo en el tipo de proyecto que construya. Cuando he escuchado hablar del proyecto político comunicacional me suena a algo que ya tiene muy decidido qué se tiene que hacer y me resisto a creer en eso. Creo más en lo que se puede hacer, siempre y cuando tenga sentido en mi mundo», señala Iván Darío Chahín Pinzón con mucha pertinencia.

Para AMARC-ALC, este proceso no es un debate cerrado de antemano. Tampoco es el intento de forzar acuerdos. Es la voluntad de abrir un diálogo que permita crecer. En el que cada uno habla de lo que más le importa o de lo que más le apasiona,

¿QUÉ ES RITMO SUR?
por Pepe Arévalo

Este programa es un punto de encuentro entre AMARC y ALER para desarrollar un proceso de fortalecimiento y desarrollo de las capacidades de las radios y redes. Está localizado en 12 países de la región: Argentina, Paraguay, Chile, Uruguay, Bolivia, Brasil, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, México y República Dominicana.

Se propone que radios y redes incidan y se conviertan en referentes de la comunicación en sus respectivos ámbitos, que sean constructoras de una sociedad distinta desde la comunicación, y que esto se refleje en una práctica radiofónica donde además interactúe lo local, lo nacional y lo latinoamericano.

Durante el primer año y buscando la complementariedad de las metodologías de la gestión integral y el proyecto político comunicativo, Ritmo sur promoverá la reflexión en torno al sentido de nuestras prácticas comunicativas y la construcción de ofertas radiofónicas integrales acordes con ese sentido.

No se trata de que todos pensemos igual. Queremos que radios y redes seamos capaces de ponernos en movimiento de manera conjunta, en el que se incluyan varios estilos, prácticas y puntos de vista, de acuerdo a los contextos y dinámicas de cada uno.

Ritmo sur es también una oportunidad: la de concretar nuestro sueño de que otra comunicación y otro mundo son posibles.

¿QUÉ ES EL CAESI?
por Claudia Villamayor

El Programa Centroamérica en sintonía, Comunicación radiofónica para la incidencia ciudadana -CAeSI-, coordinado por ALER y AMARC-ALC, tiene como objetivo contribuir a la redefinición del proyecto político, cultural y comunicacional a partir de desarrollar procesos de gestión integral en las radios y centros de comunicación de Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Honduras, Costa Rica y Panamá.

El CAeSI promueve un trabajo que no parte de certezas previas. La construcción de las perspectivas políticas y comunicacionales nace de las identidades locales de quienes construyen los proyectos de comunicación popular y comunitaria.

Este proceso se propone lograr incidencia local y regional por parte de radios y centros de comunicación. Se propone producir sentido nuevo, alternativo, alterativo y movilidad social es de especial atención en todo el trabajo.

Al cabo de un tiempo contaremos, como dice Jesús Martín Barbero, con una cartografía que permita mirar y comprender una nueva forma de construir la práctica y la perspectiva política y cultural de medios de comunicación que aún siguen teniendo vigencia.

preocupa, conmueve. Un diálogo que importa en sí mismo. En el que se puede hablar, escuchar, acordar, enojarse, irse, volver. A AMARC le importa crear el espacio para la conversación.

Como una feria de ideas, intuiciones, preguntas, respuestas, mapas. Con brújulas múltiples que nunca se detienen. Para que el torbellino de las ideas pueda transformarse en construcciones firmes. Para que cada medio comunitario, convencido de sus propias razones, pueda disfrutar de la fiesta de la comunicación.

EL ARCA DE NOÉ
por Mauricio Beltrán

Estamos en un momento de la historia en que los discursos se confrontan entre la diversidad y el modelo único. Al inmenso y en apariencia indoblegable poder se anteponen las nuevas organizaciones sociales de mujeres, cultivadores biológicos, etnias, grupos generacionales. Hoy la resistencia la encarnamos desde el reconocimiento de las diferencias como base del respeto y la tolerancia, las múltiples arquitecturas, los mitos contradictorios.

Las grandes empresas buscan monopolizar el agua, la madera, el estaño, las playas. Las comunidades simplemente defienden sus fuentes hídricas, protegen su pedacito del mundo, resisten a ser tratados como extraños en su propia tierra. Los nuevos conflictos sociales -el agua, el aire, la biodiversidad, el subsuelo- se suman a los ya existentes -desnutrición, desempleo, miseria, injusticia-.

Son cosas que hay que decir. Son cosas que tan sólo las radios comunitarias dicen. Las agendas se van habitando de sentidos. No se trata de la simple competencia con la radio comercial, se trata de la existencia, en términos mediáticos, de nuevos actores.

Entre tanto sigue la vida. El derecho a la comunicación nos convoca a una de las travesías más maravillosas. Lo que está en juego es la nueva arca de Noé en donde embarcarán los símbolos de la diversidad para resistir y tal vez ganarle a esta terrible tempestad de la homogenización y la intolerancia.

EL EQUILIBRIO DEL TRIÁNGULO
por Oscar Aguilera Ruiz

Lo que caracteriza en estos tiempos a las acciones alternativas gestadas desde las organizaciones de la sociedad civil es la inexistencia de un «relato fuerte» de sociedad posible que acompañe las acciones transformadoras que realizamos y el precario equilibrio que significa transitar entre un «discurso propio» y la sectorialización del discurso en función de las oportunidades que ofrece el mercado de la cooperación internacional y las políticas sociales que implementa cada país en particular.

El triángulo entre el proyecto de sociedad que aspiramos a construir, las acciones que emprendemos desde nuestros proyectos y las vinculaciones con el campo estatal nacional y las agencias de cooperación es el centro de nuestro análisis. Hoy está desbalanceado, precisamente porque no contamos con una propuesta política y cultural que le dé un marco de referencia simbólico en muchos de los países de nuestra región.

Este gran marco contextual se expresa en las situaciones concretas que enfrentan las radios comunitarias en cada país: definiciones de la misión institucional, construcción de agendas, articulación de alianzas, y las formas concretas de gestión política que implica una acción como la que emprenden las radios comunitarias.

LAS HELADAS AGUAS DEL CÁLCULO EGOÍSTA

LA REALIDAD ESTÁ ALLÍ. Y NO ES UN ESPECTÁCULO. COMPRENDER EL CONTEXTO PUEDE SER EL COMIENZO DE UNA DISCUSIÓN SOBRE EL PROYECTO POLÍTICO, CULTURAL Y COMUNICACIONAL DE LAS RADIOS COMUNITARIAS. O NO. TAL VEZ NO SEA EL COMIENZO, SINO SÓLO UNA DE LAS PUERTAS POSIBLES. MUCHAS DE LAS Y LOS COMUNICADORES QUE ENVIARON SUS APORTES PARA ESTE DOSSIER REFLEXIONAN TANTO SOBRE LOS HECHOS, COMO SOBRE LAS IDEAS QUE INTENTAN EXPLICARLOS.

Las consecuencias del sistema económico, social y cultural en la vida cotidiana de hombres, mujeres, niñas y niños son el eje central a la hora de caracterizar el contexto local, nacional e internacional. La desigualdad de la distribución de la riqueza, la propiedad de la tierra urbana y rural, la explotación de la naturaleza, los procesos migratorios, la concentración de los medios de comunicación y la falta de acceso a éstos. La lista de las desigualdades no tiene fin y tampoco tiene matices. La desigualdad es la historia y el cruel presente de millones de latinoamericanos y latinoamericanas. La injusticia como consecuencia inevitable de la organización de la vida en base a la lógica del cálculo. Cálculos que quitan alimento, agua, educación, futuro. Cálculos que arrancan libertades. Cálculos que bombardean pueblos. Cálculos que enfurecen a la naturaleza. «Nos encontramos, por un lado, con la profundización de las medidas del sistema capitalista -más hambre, más represión, más desigualdad, más muerte, más políticas invasivas, más control de los medios de comunicación- y, como contrapartida, con el avance creciente de las luchas de distintos movimientos sociales en todo el mundo», señala Valeria Belozercovsky.

Los movimientos sociales y sus dinámicas de transformación son el otro elemento central, ninguna lectura del contexto puede excluir una mirada sobre los actores sociales que desarrollan acciones tanto para contrarrestar los perjuicios del sistema como para transformarlo. Aleida Calleja señala como prioritaria la construcción de un «mapa de actores sociales, políticos y económicos y su correlación de fuerzas», sumando, de esta manera, la necesidad de dar cuenta de las relaciones de poder en el seno de las sociedades.

En el momento de elaborar análisis explicativos del contexto y de los caminos posibles para transformarlo aparecen diferentes enfoques. Las miradas expresan distintos lugares de observación y tradiciones políticas. Y esa multiplicidad de miradas es también un elemento de nuestro contexto. Una de las

marcas de nuestra época. A diferencia de otras etapas de la historia de las ideas, en este momento, nos encontramos frente a relatos, estrategias y actores sociales múltiples. Como señala Oscar Aguilera Ruiz, «la inexistencia de un gran relato» caracteriza estos nuestros tiempos.

Las valoraciones sobre esta situación también son diversas. Algunos señalan que los relatos fuertes dotaban de eficacia política a las acciones o de un sentido que contenía y guiaba la construcción. Otros valoran el hecho de que ahora los sujetos construyen sus propios relatos en vez de adoptarlos y que las construcciones tienen sentido en sí mismas.



El contexto es entonces un cruce de las «condiciones materiales de existencia» y las ideas que las explican para transformarlas. Esas ideas son parte también del contexto en el que se desenvuelven las radios comunitarias, están ahí como referencia de cada colectivo radiofónico.

Eso que llamamos «proyecto político» de las radios comunitarias se constituye en relación con esos «relatos» sociales. Las radios hablan de «socialismo», de «sociedad democrática», de «autonomía», de «ciudadanía», de «revolución», de «democracia», de «respeto a la diversidad».

No son conceptos intercambiables. Y no deberíamos temer a estas discusiones, ni hacia el interior de las radios ni en el marco de las redes. Una discusión que no se propone imponer una mirada sobre las otras sino construir nuestro propio mapa de referencias. Si miramos la realidad e imaginamos el futuro desde lugares distintos, mejor será reconocerlo que intentar neutralizar nuestras opiniones. Si a ese reconocimiento le sigue el diseño de estrategias de confluencia y complementariedad, las redes encontrarán su verdadera potencia, su verdadera razón de ser.

Nuestras construcciones deben ser como el prisma, dice Héctor Vides, «para que cada uno sepa darle mirada o interprete la luz que irradie desde su perspectiva, pero abonando al mismo arco iris.»

«Es necesario que se vuelva universal el respeto a la dignidad» señala María Pía Matta. Dignidad y futuro. Para todos. Para todas. Necesitamos entonces estrategias que confluyan y diálogos hacia el interior de los movimientos sociales. Necesitamos las acciones que realizamos todos los días. Necesitamos las acciones que vendrán.

COMUNICACCIÓN

¿CUÁLES SON LAS TAREAS POLÍTICAS QUE LOS MEDIOS COMUNITARIOS PUEDEN ASUMIR EN EL ACTUAL CONTEXTO? ¿CÓMO PUEDE LA COMUNICACIÓN APORTAR A LA CONSTRUCCIÓN DE NUEVAS RELACIONES SOCIALES? ¿DE QUÉ MANERA LAS RADIOS PUEDEN CONTRIBUIR A MEJORAR LA VIDA DE LAS COMUNIDADES? ESTAS PREGUNTAS Y MUCHAS MÁS ATRAVIESAN LA CONSTRUCCIÓN COTIDIANA DE LOS MEDIOS COMUNITARIOS.

En el mismo momento en el que las radios de El Salvador protegieron la vida de centenares de familias durante el huracán Stan, en el que las revueltas populares que se suceden en Bolivia encuentran en las radios una vía de multiplicación, en que la recién finalizada Cumbre de los Pueblos llegó a las radios de toda la región gracias al trabajo conjunto de las redes. En el mismo momento en que cientos de proyectos de toda la región avanzan en su construcción, iniciamos esta conversación.

Una conversación con cincuenta años de historia. Nos proponemos retomarla ahora para que tenga nuevas consecuencias. Un intercambio sobre los objetivos político culturales de las radios comunitarias. Misión, proyecto, visión, objetivos. Producto de discusiones e identidades de cada radio o del automatismo con el que llenamos un formulario para presentar un proyecto. ¿Cómo dar un debate sobre los objetivos políticos culturales de las radios comunitarias? Un debate que nos haga imaginar rutas posibles. Rutas como caminos que se bifurcan en el mismo jardín.

Una puerta para entrar a la conversación: reflexionar sobre cómo nuestra práctica comunicacional puede entrelazarse con prácticas sociales transformadoras. Nos referimos aquí a los movimientos sociales. Pero nos referimos también a los modos de hacer de hombres y mujeres en su vida cotidiana. Para que nuestra radio contribuya a que alguien diga «basta», para que otro se sume a una iniciativa ciudadana, para que otra decida construir su propio proyecto, para que otro se niegue a reproducir las miserias del sistema.

En el conjunto de aportes realizados por comunicadores y comunicadoras de la región es posible encontrar tres ejes principales para una reflexión en este sentido: la articulación y la movilización como objetivos centrales y la problemática local-global como tema a ser trabajado dentro del movimiento.

Articulación

«Desde lo político cultural nuestros proyectos deben ser nexos articuladores de una comunidad que accione para reclamar, expresar su voluntad, sus intereses, sus gustos, su cotidianeidad, todas las cosas que les preocupan,

que observan en su entorno inmediato», aportan desde radio *De la Azotea*. «Visibilizar las luchas, los logros, los fracasos, las celebraciones de la población organizada», señala María Elena Cubillo.

En este sentido, la articulación aparece como uno de los objetivos político culturales primordiales. La articulación puede entenderse como la construcción de alianzas con otros actores del campo social. También se puede concebir a la radio como un espacio de expresión, intercambio y confluencia de grupos y movimientos. La radio como posibilidad de reconstrucción de los vínculos sociales destruidos por las dictaduras políticas o por el neoliberalismo.

La articulación aparece como la creación de vínculos que potencian las capacidades de intervención de los actores. Así, la articulación pone el acento en las redes -comunicacionales, políticas, culturales- como estrategia política central.

«El desafío es inventar planes y acciones políticas que den resultado. Es desarrollar políticas independientes, solidarias y posibles. Pero no en el ámbito de la resistencia ni de la reacción sino en el ámbito de la acción», enfatiza Sofía Hammoe. Con el mismo acento en la elaboración de acciones concretas, Lourdes Ramírez señala como tarea el «realizar paneles debates con diferentes actores sociales y la comunidad, de manera tal de discutir temas de relevancia y elaborar propuestas alternativas».

Movilización

«La gente duda de la eficacia de la resistencia» decía en una entrevista reciente Michel Albert, especialista en economía participativa. Se refería a que existe una brecha problemática. Mucha gente se preocupa por la situación mundial de desigualdad y opresión. Pero es mucha menos la gente que decide actuar para modificarla. En parte porque el sistema nos ha hecho creer que nada de lo que nosotros podamos hacer resultará efectivo para transformarlo.

La movilización de la comunidad aparece como otro gran eje dentro de los objetivos político culturales de las radios comunitarias. «Contribuir a sensibilizar a la comunidad sobre los problemas sociales, a través de la realización de campañas de difusión» propone Lourdes Ramírez. Valeria Belozercovsky agrega la necesidad de «buscar y aportar elementos de análisis para favorecer el pensamiento crítico en la construcción colectiva de la interpretación de la realidad.» Desatar desde la radio procesos movilizadores o movilizantes. Generar conciencia, fomentar el pensamiento crítico, aportar a la construcción de nuevas subjetividades. Motivar el debate y la acción ciudadana, dinamizar procesos de participación que contribuyan a la construcción de nuevas relaciones sociales.

«La radio tiene que visibilizar el conflicto social como motor dinamizador de los procesos sociales, por eso sigue

siendo un recurso estratégico para la creatividad político cultural», señala Claudia Villamayor.

Héctor Vides precisa como un objetivo «aportar al desarrollo de la conciencia crítica individual desde una perspectiva dialéctica.» «Nuestra comunicación debe ser a favor del ser humano y de la formación de una conciencia favorable a las aspiraciones y necesidades de los pueblos» sintetiza Mirta Ramos.

De esta manera, la radio puede pensarse como generadora de un discurso con consecuencias. Consecuencias como la generación de transformaciones en la vida cotidiana de las personas y en la manera en la que se relacionan con lo público.

Local - global

A la hora de discutir el proyecto político de las radios aparece una problemática ineludible. ¿Cómo se piensa la relación entre lo local y lo global desde las radios en general y desde cada una de ellas?

Es claro que la acción de cada radio es local. Entonces: ¿cómo se abordan las problemáticas locales sin caer en el localismo? ¿cómo se las pone en relación con lo global? Pero también ¿cómo las acciones locales de las radios se articulan con procesos globales de transformación? Estas preguntas atraviesan la discusión sobre el proyecto político comunicacional de las radios comunitarias. Y las rutas de salida pueden ser múltiples. Puede pensarse que la articulación entre lo local y lo global está dada por las redes de radios -en el plano de la articulación informativa por ejemplo. Al mismo tiempo, se puede pensar que la articulación con los movimientos sociales puede resolver esa tensión.

Pero ¿qué pasa desde la perspectiva de las audiencias en relación con esta problemática? ¿Cómo conectar lo cercano con lo lejano? ¿Lo individual con lo social? ¿Lo local con lo global? ¿La vivencia personal con el sistema? Estas preguntas podrían organizar parte de la reflexión sobre prácticas radiofónicas que puedan responder a las necesidades del contexto.

En síntesis, puede decirse que por un lado se abre la discusión sobre qué tipo de redes son necesarias para que las radios puedan potenciar sus capacidades de intervención. Y, por otro lado, se abre la discusión sobre qué relato radiofónico construimos. «Me gusta pensar que un objetivo de la radio es ser ventana al mundo que existe más allá de cada persona» señala Iván Darío Chahín Pinzón con una imagen que puede ser el inicio de una serie de nuevas preguntas.

En el primer número de *Cara y señal* se decía «Las radios comunitarias se proponen construir democracia. Una sociedad económicamente equitativa, socialmente solidaria, políticamente plural, culturalmente diversa. Y se proponen hacerlo a partir de identidades propias, las identidades políticas, sociales

y culturales de sus comunidades -sean éstas territoriales, culturales, sexuales.» ¿Cómo dar un paso más en estas definiciones? «Abrirse a pensar la acción político social, no sólo como demandas hacia los estados, sino también como prácticas de transformación cultural desde las comunidades. Las radios cumplen allí un papel, como cronistas, pulsadoras y articuladoras de las nuevas conversaciones sociales que surgen de esos cambios. Con creatividad se pueden poner en común las formas que van adoptando los relatos cotidianos, aquí y acuyá, eso puede transformarse en formatos tan dinámicos como los propios cambios que tienen lugar día a día en nuestras sociedades. Valorizar las prácticas sociales, desplegarlas, elastizarlas, relevarlas comunicacionalmente. Dedicarse desde las radios a desplegar el ejercicio de hacer red: articular un lugar con otro, construir la escena comunicacional para cada acción social, en cualquiera de sus niveles, desde el barrio hasta la región» propone Perla Wilson y otra puerta se abre.

NUEVAS NARRATIVAS
por Pepe Arévalo

> El desafío de las radios es ayudar en los procesos de transformación de nuestra sociedad junto con sus interlocutores, modificar el proceso de toma de decisiones en la sociedad, desde la comunicación generar procesos culturales de transformación política. ¿Cómo provocar desde la radio procesos para redefinir los significados cotidianos, discursos, representaciones sociales, y construcciones sociales y políticas?

En el artículo «La revolución es un sueño eterno» del número anterior de *Cara y señal* se plantean algunas cuestiones que me interesa profundizar:

- «¿Cómo se disputa desde las radios comunitarias una lectura de la realidad crítica pero también movilizante?» Muchas de las experiencias de radio se sienten más cómodas desde la denuncia o las crisis, pero se sienten menos cómodas cuando intentan ser propositivas y constructivas.
- «¿Cómo las radios tejen sus redes sociales y en qué medida estas redes son las que hacen posible correr los límites para la acción política transformadora?» Esta cuestión es parte de reconocer que desde la comunicación construimos, empujamos un carro, que mucha gente desde otras experiencias también lo están haciendo. Desde la educación, desde el arte, desde la ciencia, desde la academia, desde los movimientos sociales, desde la familia, etc. Es decir, reconocer que las nuestras no son las únicas experiencias válidas y que juntar sueños es más intenso y poderoso que pensar que somos los únicos que soñamos.
- «La formación de un lenguaje radiofónico es tan política como la reflexión sobre la agenda ya que las disputas de sentido también se dan en el terreno de las formas». Es parte de tener una mirada integral de nuestros proyectos de radio, en el sentido de que nuestra forma de ver el mundo debe ir acorde con una manera de contar nuestras historias, de crear nuevas narrativas para nuestras radios.

Que provoquen diálogos y reflexiones, sí, pero que también provoquen pasión, sentimientos, placer y risas francas como dice el texto.

LA RED DE LAS ACCIONES
por María Pía Matta

> Nuestro discurso tiene que dar sentido al protagonismo de la propia resistencia y a la creación de alternativas a la globalización dominante.

Por un lado, es imprescindible destacar las relaciones sociales de poder. Destacar que son desiguales. Por otro lado, hay que destacar que lo local implica lo nacional y lo internacional. De esta manera, lo local adquiere su verdadera dimensión y eso que se veía como algo pequeño empieza a verse desde los movimientos como una gran escala en proyección. Dar esta visión de lo local en la proyección global es urgente.



La información es poder, como tanto se repite. Pero, en palabras de Castells, la comunicación es contrapoder y la posibilidad de cambiar el carácter y el flujo de la información desarrollando capacidades autónomas de comunicación resitúa la autonomía de la sociedad civil respecto de los poderes establecidos.

La política es un proceso donde los cambios a corto plazo son los que nos parecen más importantes, sin embargo nuestra identidad requiere entender que la transformación histórica se produce en plazos mucho más largos.

En el medio de nuestro trabajo de gestión y de acción social, la potestad deliberativa de los ciudadanos caracteriza a nuestra noción de democracia. Pero, esta noción convive con otros sentidos dominantes de las relaciones sociales que se expresan incluso en la propia organización de las radios.

La globalización contrahegemónica sólo es posible si entendemos que no necesitamos líderes carismáticos sino redes que potencian liderazgos de ideas, de consensos. De lo contrario, nos acecha la posibilidad del fracaso por copiar un modelo de democracia representativa en nuestras organizaciones.

No sólo nos organizamos contra algo, sino que estamos proponiendo alternativas, sobre todo para la participación colectiva en el ejercicio de la libertad de expresión. La acción política no se puede agotar en la protesta sino que debe generar propuestas viables para dar continuidad y proyección a nuestro accionar.

TEJER Y CANTAR

LA RADIO QUE QUEREMOS. COMUNICADORES Y COMUNICADORAS DE LA REGIÓN COMPARTEN PUNTOS DE VISTA, IDEAS, DESAFÍOS. POR UNA RADIO EN LA QUE LAS LUCHAS Y LAS FIESTAS PUEDAN CONSTRUIR RELATOS QUE COMO MULTITUDES DE PUENTES ATRAVIESEN NUESTROS PUEBLOS.

Subcomandante Marcos: Somos tan escurridizos que no nos podemos explicar ni nosotros mismos. Entre otras cosas, fundamentalmente, porque somos un movimiento, nos estamos moviendo. Tenemos nuestra ruta general y en este sentido nos movemos, vamos y venimos de acuerdo a cómo vemos. A cómo sentimos que somos recibidos.

Manuel Vázquez Montalbán: Parte del impacto de esta nueva propuesta es que el personaje Marcos que representa un colectivo, el portavoz de un colectivo, se atreve a decir lo que nadie se atrevía a decir de esa manera tan audazmente irónica. Tú introduces una distancia entre lo que crees y lo que dices, esa distancia se llama ironía. Eso en el lenguaje político no había existido nunca. Al contrario, el político hablaba desde una gran seguridad y de una gran firmeza de lo que proponía porque la ironía de la impresión de que estás proponiendo a la gente que dude de su propia duda o que dude de tu propia duda. Estás proponiendo una interacción en ese sentido. Tú a veces formulas una propuesta y de pronto cuando se ha producido un encantamiento de comunicación convencional, introduces la ironía. Entonces, rompes un encantamiento y obligas a pensar, abres otra ventana, otra dimensión.

Subcomandante Marcos: Es que necesitamos esa retroalimentación, necesitamos receptores. Una y otra vez estamos insistiendo: nosotros no fijamos la línea hacia la que avanzar. Vamos construyendo esa línea. Queremos construir otra forma de hacer política y tiene que ver con la forma del poder. Nosotros no estamos buscando seguidores, sino interlocutores porque sabemos que eso que queremos construir no lo vamos a poder hacer solos. Además hemos de poner en crisis continuamente la imagen del caudillo o del líder. Si no nos cuestionamos a nosotros mismos, vamos a crear una secta que puede ser muy amplia o puede ser muy restringida, depende, pero que no va a resolver los problemas.

Conversación entre el Subcomandante Marcos y Manuel Vázquez Montalbán en *Marcos: El señor de los espejos*. Madrid, Punto de lectura, 2001.

El zapatismo es uno de los movimientos sociales que más reflexionó sobre la relación entre lo comunicacional y lo político. Relación que no se limita al plano de los contenidos que se difunden sino que tiene que ver con el tipo de relaciones que se promueven. «Nosotros no estamos buscando seguidores sino interlocutores» dice el Subcomandante Marcos y tal vez pueda servirnos como una frase que oriente nuestras prácticas radiofónicas.

En el intercambio sobre el proyecto comunicacional de las radios comunitarias, aparecen un conjunto de ideas, planteos, preguntas, propuestas en relación con una cuestión central: ¿cómo construimos propuestas radiofónicas entrelazadas con nuestros objetivos políticos? ¿Cómo esas propuestas radiofónicas se insertan en los diálogos sociales?

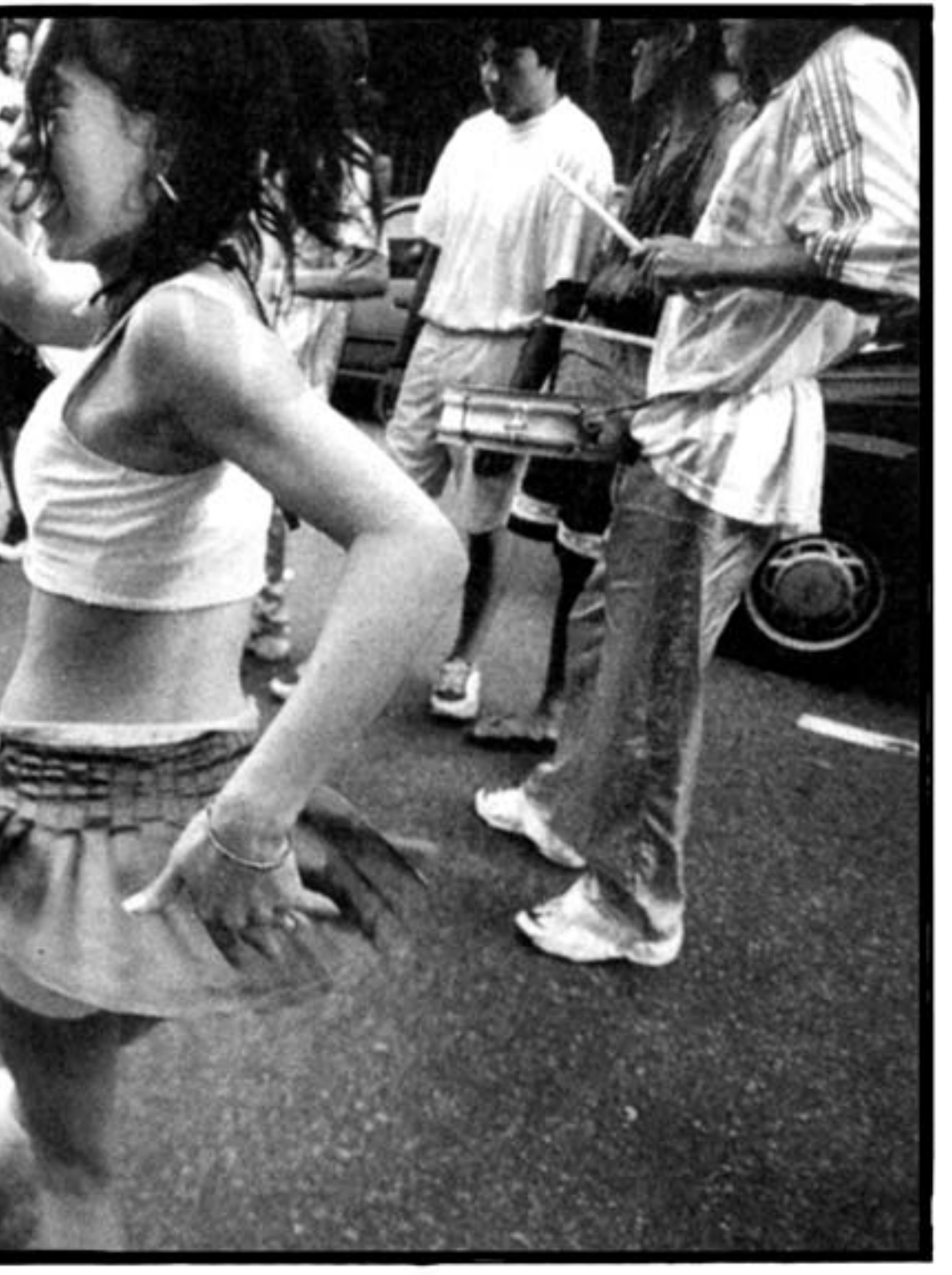
A fines de los años '80 se diagnosticó que las radios debían preocuparse por la relación entre «la estética» y «los contenidos» para dar por tierra con programaciones aburridas que no seducían a las audiencias. Pero la «estética» no es sal que se le agrega a contenidos ya cocinados.

Hoy la discusión pasa por otro eje. Comunicadores y comunicadoras están pensando en cómo construir un espacio comunicacional que articule, movilice, involucre a sus comunidades. ¿Cómo pensar la relación comunicacional que se construye desde la radio para que nuestro sonido sea el espacio mismo de una transformación? Queremos movilizar e intervenir. Convocar y divertir. Generar conciencia y disfrute. La pregunta es entonces: ¿qué radio vamos a hacer para lograrlo?

Relato

«Las radios pueden jugar un importante papel en la construcción de un relato que logre *memorizar* el presente y de esta manera quebrar el mito de la naturalización del modelo en sus formas financiera, simbólica y relacional. Junto con escenificar la diversidad a través de voces del mundo social, deberíamos hilvanar los relatos con formatos que den cuenta de los procesos que acontecen en las comunidades. Los relatos que recojen las prácticas sociales y las formas de relaciones darán pistas del rumbo del otro mundo que buscamos. La actuación política está también en tejer cotidianeidades, en contribuir a armar masa crítica». Así, Perla Wilson propone un cruce posible: que el relato radiofónico sea una memoria. Una memoria que muestre que otro mundo está siendo construido. El sistema naturaliza su existencia. Es decir, el sistema se presenta a sí mismo como el único sistema posible. Pero podemos construir un relato que muestre que el sistema no es inevitable. Que una fábrica sin patrones, dirigida por obreros que cobran todos el mismo salario, es posible. Demostrar que construir otras relaciones, otra relación con la naturaleza, otra cultura





es posible si hombres y mujeres se organizan para lograrlo.

«La radio en tanto generadora de nuevos sentidos sociales tiene que partir de la pluralidad de sentidos existentes. No para dar ‹una respuesta› sino para ser escenario de la multiplicidad de propuestas que la comunidad social y cultural tiene para expresar en el camino de un cambio social.»

En el mismo camino, Claudia Villamayor sitúa a la radio como un espacio de encuentro que responde al objetivo de la articulación.

En este sentido, para muchas radios, lo informativo es una de las rutas principales. Incrementar nuestra «capacidad de generar experiencias de comunicación regionales capaces de poner una propuesta alternativa a la de los grandes medios», propone *FM Trinidad*. La construcción de una propuesta informativa es uno de los ejes centrales de trabajo tanto para las redes como para muchas emisoras.

Participación

«Los ciudadanos están limitados a ‹recibir› los contenidos de los medios privados regionales, nacionales e internacionales, pero no generan ningún mensaje propio, auténtico. Los medios comunitarios deberían servir al equilibrio mediático, convocando a los ciudadanos a participar con su voz y su mensaje en el concierto de contenidos que se hacen públicos en su comunidad.» Adela González Muñoz marca otro eje posible de trabajo: incrementar la participación directa de las comunidades en las radios. En este sentido, propone como acciones centrales: «Desarrollar el periodismo comunitario. Generar redes de corresponsales populares y capacitar permanentemente a miembros de la comunidad para desarrollar el periodismo comunitario en la radio.»

Valeria Belozercovsky señala la necesidad de «realizar procesos de capacitación para mejorar y ampliar la participación comunitaria en las radios.»

En el mismo sentido, Lourdes Ramírez marca la necesidad de «organizar talleres sobre producción de programas radiofónicos alternativos, para conformar corresponsales populares».

La democratización de las comunicaciones aparece directamente relacionada con el acceso de la ciudadanía a los medios. Pero al mismo tiempo, con el incremento de su autonomía comunicativa, de su capacidad de intervenir en los medios de comunicación y de relacionarse con ellos desde un lugar crítico.

Pero como nada es sencillo, también hay radialistas que plantean: «Nos gusta poner el acento en nuestro rol como medio. Más allá de dar espacios a alternativas con fuerza testimonial, de dar espacio a algunas manifestaciones ‹postergadas› o huérfanas de espacios en los medios tradicionales, ¿debemos exigir estándares de calidad radial según nuestros criterios?», se preguntan en *FM*

El Puente. Entonces: ¿cómo incrementar la participación directa en la radio sin perder relevancia ni identidad?
«Las transmisiones emergidas del trabajo de las organizaciones sociales ponen en juego las capacidades políticas, profesionales y técnicas de los equipos de la radio y de la red. Su mayor logro es afianzar una práctica comunicacional que contribuya, tanto a abrir la pauta y romper el cerco informativo de los grandes medios, como a realizar el seguimiento y traducción comunicacional, por ejemplo de lo que se realiza en el Foro Social Mundial como uno de los procesos más interesantes de la actualidad, en tanto construcción de ciudadanía global» señala María Pía Matta.

Interlocutores

Y más preguntas. «¿Cómo entramos en las casas de los que no creen en la participación y la democracia real?, ¿cómo confirmamos masivamente nuestras creencias acerca de ese otro mundo posible?, ¿cómo hacer atractiva a la audiencia los valores que defendemos?» se preguntan en *FM En Tránsito*.
Iván Darío Chahín Pinzón abre algunas puertas para empezar esta conversación. «Vincularse con los intereses de las personas -bellamente diversas- que habitan en su territorio de cobertura. Cuando el nexo con la audiencia se corte o se limite a que nos escuchen y nada más, la radio queda a la deriva y desligada de su proyecto comunitario, de su aspiración de construir una existencia de mejor calidad para todas y todos. Ese vínculo con la audiencia no nace de la obligación sino del deseo. Es nuestro deseo, más que nuestro objetivo, estar vinculados al mundo de quienes nos escuchan».
Mauricio Beltrán destaca que «el nivel de organización y participación de los sectores sociales nos ayuda a saber dónde lo comunitario se ha convertido en agente de cambio. A mayor organización, mejor la radio que se hace, a menor participación, más cerca está la radio del modelo que debería combatir. Y combatir para su propia existencia, más allá de las consideraciones ideológicas. Tenemos procesos culturales activos y transformadores allí donde hay grupos fuertes de mujeres, jóvenes, ambientalistas, niños, grupos de teatro, etc. Por eso hacer radio comunitaria se trata a la vez de un proceso pedagógico y comunicativo. No es lo mismo hacer un programa para mujeres que las mujeres organizadas hagan su programa.»
Es decir que la relación con las audiencias y con las comunidades puede ser pensada en estrecha relación con los procesos de participación. Tal vez deberíamos darnos la libertad de crear las formas de participación más eficaces para los proyectos que gestionamos sacándonos de encima las recetas políticamente correctas. ¿Queremos que la comunidad participe en nuestra radio? O bien, ¿queremos que la

comunidad incremente sus capacidades de generar sus propios espacios de participación? Las dos opciones son válidas, interesantes, posibles.

Fiesta

«Dado que no es fácil codificar la risa, la modernidad capitalista le declaró la guerra al gozo, y así la risa fue considerada frívola, impropia, excéntrica sino blasfema. Únicamente en los contextos codificados de la industria del entretenimiento pudo ser admitida la risa. Este fenómeno puede observarse también en los movimientos sociales anticapitalistas modernos que han prohibido la risa y el juego, so pena de subvertir la seriedad de la resistencia.» dice Boaventura de Sousa Santos y María Pía Matta lo trae a esta reflexión.

El carnaval era, antes de su mercantilización, un espacio en donde política, cuerpo, catarsis, diversión, placer se combinaban. Espacio de la resistencia, espacio de la expresión. Tal vez la radio en el cruce del relato de la vida de los pueblos, con la reflexión sobre el sistema dominante, con las músicas mezcladas de cada región, con el micrófono abierto para la palabra furiosa, con la invitación permanente a sumarse, pueda parecerse a un carnaval. Un carnaval que invite a cantar y a rebelarse.

ESTE DOSSIER ESTÁ HECHO POR:
> Adela González Muñoz,
AMARC Venezuela
> Aleida Calleja,
Programa de Ciudadanía Ambiental,
AMARC México
> Arturo Bregaglio, *FM Trinidad*, Paraguay.
> Claudia Villamayor,
Programa de Gestión, AMARC-ALC
> *FM El Puente*, Uruguay
> Gastón Montells, *FM La Tribu*, Argentina.
> Héctor Vides. ARPAS. El Salvador.
> Iván Darío Chahín Pinzón,
Programa de Formación, AMARC-ALC.
> Lourdes Ramírez,
Radio Rebelde, COMUNICA, Paraguay.
> María Elena Cubillo,
Radio Progreso, Honduras.
> María Pía Matta, *Radio Tierra*. Vicepresidenta de AMARC-ALC, Chile.
> Mauricio Beltrán,
Sistema de Comunicación para la Paz, SIPAZ.
AMARC Colombia.
> Mirta Ramos, *Radio cubana*, Cuba.
> Oscar Aguilera Ruiz, Chile
> Pepe Arévalo,
Programa Ritmo sur. AMARC-ALC - ALER.
> Perla Wilson.
Radio Tierra, Chile.
> *Radio De la Azotea*, Argentina.
> *Radio Matraca*, Alemania.
> Sofía Hammoe. AMARC Brasil.
> Valeria Belozercovsky,
FM Alas, AMARC Argentina, FARCO.

Si te interesa leer los textos completos enviados por estas personas y colectivos, escribi un mail a
paulacastello@amarc.org
y se te enviarán.

UNA RADIO INTERPLANETARIA por Iván Darío Chahín Pinzón

No creo que para construir un proyecto comunicacional sea necesario llevar una agenda de temas. Me gusta más la idea de llevar un buen par de orejas para escuchar las voces y motivos del mundo cercano y el mundo lejano de la radio. La agenda de temas me la imagino como resultado y no como punto de partida para construir el proyecto comunicacional.

Me gusta pensar que un objetivo de la radio es ser ventana al mundo que existe más allá de cada persona. La radio que escucha, piensa y produce con voces diferentes y puntos de vista divergentes, se convierte en ventana para ver el mundo desde otra orilla y animar una conversación e intercambio entre quienes pensamos y actuamos de otras maneras.

Un objetivo sería promover el pensamiento crítico y creativo, desde las emociones y sentimientos de las personas, vinculando sus lados del cerebro, el emocional y el racional, vinculando sus diversas formas de inteligencia, las físicas, las intelectuales, las musicales y demás. No se trata de abandonar el mundo del pensamiento sino acceder a él por el camino de las emociones, reconciliando ese par de mundos que a ratos parecen peleados, pero que son habitantes de un mismo planeta, el de cada persona.

UN MODO DE SER RADIO por Gastón Montells

No hay radio sin proyecto por eso ponemos en discusión el que tenemos. Para fortalecer la construcción de autonomía a través de la sistematización y socialización de herramientas de gestión. Para motivar al surgimiento de nuevos proyectos político-comunicacionales más allá de la elección del soporte y siempre promoviendo la articulación en red.

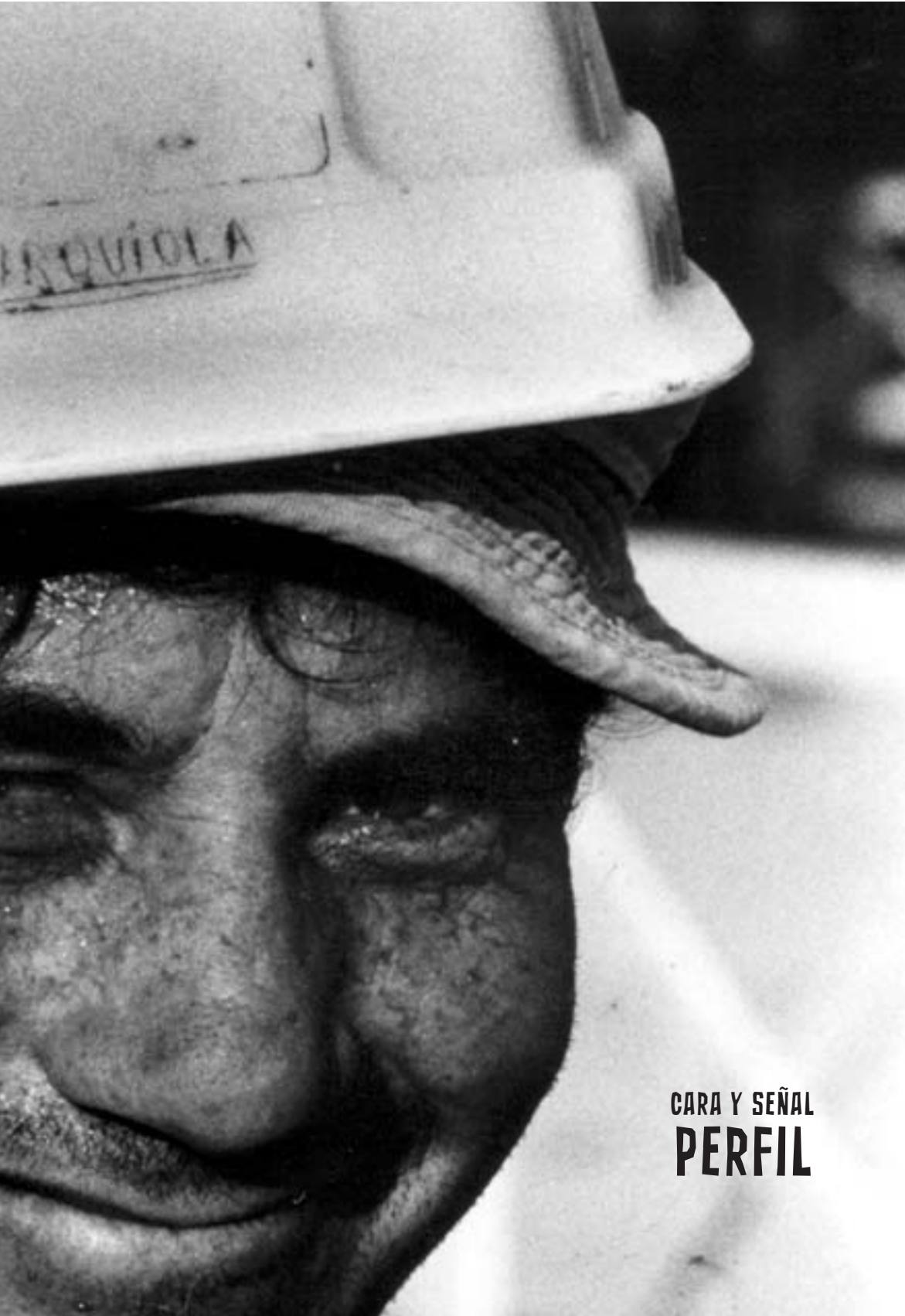
Para actualizar nuestras propuestas comunicacionales, integrando el conocimiento de las audiencias y potenciando su capacidad de ser actores sociales y medios, y de sintetizar sus convicciones políticas con el despliegue creativo del lenguaje y soporte radiofónico.

Para evidenciar, desde estrategias distintas, la existencia concreta y posible de experiencias no capitalistas. Su acumulación, incidencia, historia y creatividad. Para que sean testimonio inspirador de ese otro mundo posible, produciendo hechos culturales y políticos además de comunicacionales.

Para recuperar el espacio público, el diálogo y la sorpresa. Produciendo ferias, fiestas, festivales que reúnan a la comunidad en un hecho cultural y festivo.

Proyectos que puedan revisar la síntesis artística de las radios. Promover mayor audacia en el uso de los recursos radiofónicos, recuperando las historias locales y el modo de oír y sonar de la comunidad. Buscando ampliar la audiencia hacia los no-convencidos. Que elijan escucharnos por un modo de hacer radio además de aquellos que lo hacen puntualmente por su afinidad ideológica.





CARA Y SEÑAL

PERFIL

«Hay que anclar la reflexión
y el debate
sobre el problema
del poder»

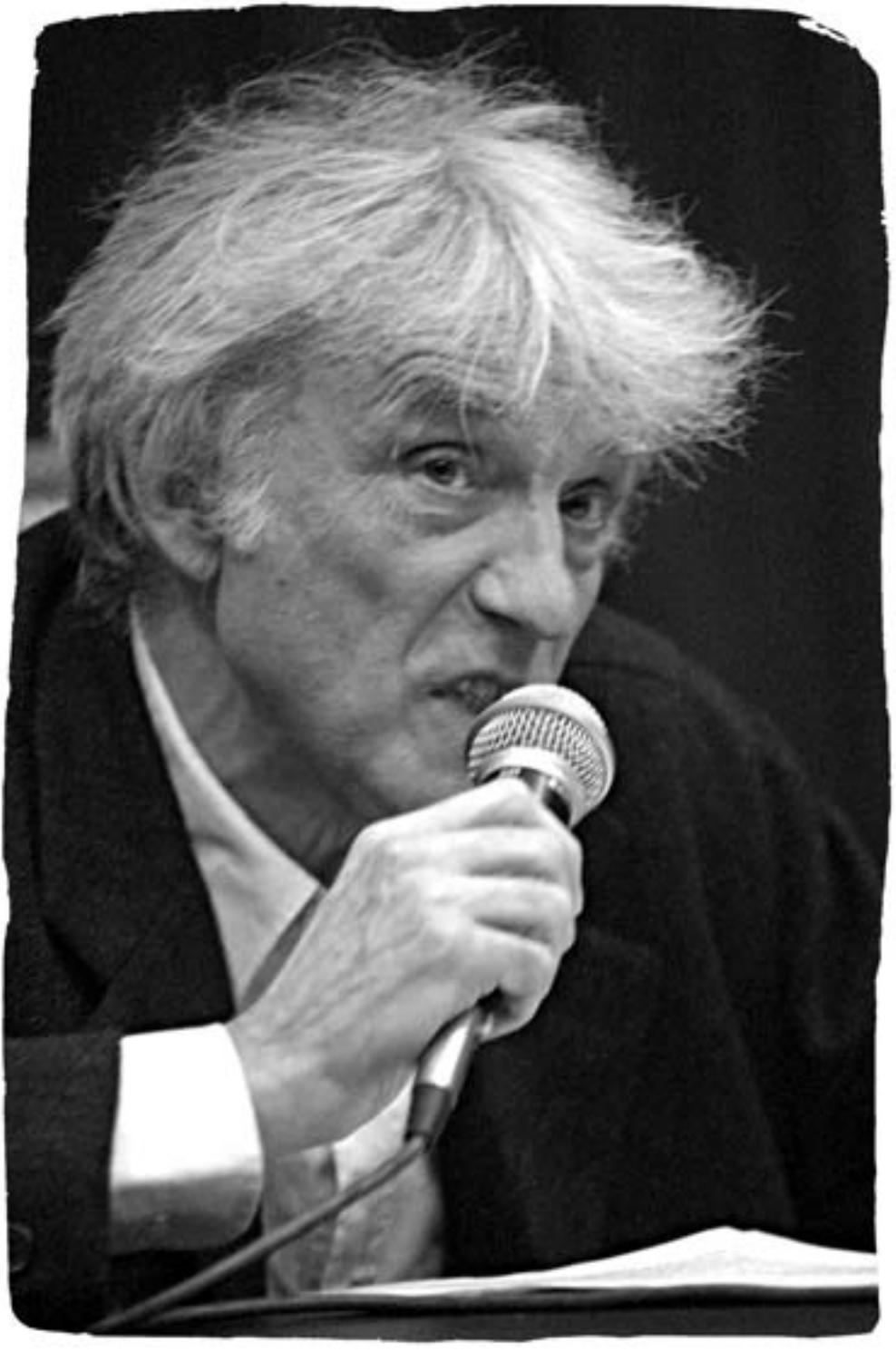


FOTO: CENTRO DE PRODUCCIÓN E INVESTIGACIÓN AUDIOVISUAL (CEPIA) DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

El nombre y la obra de Armand Mattelart son más que familiares para los estudiantes, docentes e investigadores de Comunicación Social. Sus estudios parten de la necesidad de comprender los procesos de la comunicación desde las relaciones políticas, económicas, sociales y culturales. Las obras de Mattelart son célebres porque abordan a las industrias culturales desde su funcionamiento ideológico, develan los procesos autoritarios de comunicación y las censuras, vinculan globalización y procesos de comunicación, critican la monopolización de las tecnologías y analizan la dependencia cultural que se forma a través de los medios. Aunque nació en Bélgica, la experiencia chilena -donde vivió desde 1962 hasta la caída de Salvador Allende- tiñó su vida y su obra de compromiso con sus ideales y con la realidad latinoamericana. En julio de 2005 estuvo en Argentina. Participó -como panelista y también entre el auditorio- del III Congreso Panamericano de Comunicación organizado por la Carrera de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Buenos Aires.



Esta entrevista fue realizada por *FM La Tribu*, Argentina, en el III Congreso Panamericano de Comunicación organizado por la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Buenos Aires.



¿Cuáles cree que son los puntos centrales para proponer una discusión y pensar una agenda de los medios comunitarios y alternativos hoy?

Armand Mattelart: Me parece que el tema de los medios libres e independientes, como se los define para no utilizar la palabra comunitarios, es la necesidad y la presión ejercidos. Esta necesidad está cada vez más legitimada. Depende de la presión de la gente organizada que algunas medidas vayan más allá y que se cumplan. Entre ellas, que el servicio público no sea sólo estatal, el establecimiento de un espacio real, la financiación, viejo problema para el tercer sector, y la cuestión fundamental de la concentración. No se puede pensar la diversidad sin tocar el problema de la necesidad de leyes sobre la concentración, si no se define queda vago y finalmente sin aplicación jurídica, son marcos sobre los que hay que pelearse. Y después, lo que hacemos con eso depende de nosotros.

Podemos hablar de los medios de comunicación durante horas, pero el gran tema es que hay que reflexionar sobre todos los procesos educativos y las pedagogías. Si no, hablamos en el vacío. A mi me preocupa cómo podemos crear nuevos medios y nuevos contenidos, y cómo podemos pensar el saber y la producción del saber. El tema pasa por las nuevas maneras de producir información a partir de la gente, sin caer en el populismo. Si no se libera esta imaginación vamos hacia sociedades cada vez más disciplinadas, a partir de mecanismos que son muchos más sutiles que los que planteaba Foucault. El gran problema es que en nuestra sociedad el propio capitalismo exige la construcción de un tipo de subjetividad que fortalece a la sociedad consumista. Ese es el problema estructural, un régimen económico que lleva al individualismo y a perder el sentido de lo colectivo y lo público. Es una reflexión que hay que llevar a todas las generaciones. Si no, ¿a dónde vamos? ¿a qué resistimos? ¿por qué resistimos?

Recién señalaba el tema de la financiación, que suele ser una de las limitaciones para el desarrollo de propuestas alternativas y las iniciativas del tercer sector.

AM: No puede haber derechos a la comunicación sin resolver el nervio de la guerra, que es la cuestión de la financiación. Lo vemos incluso con la fundación de los observatorios de los medios. Nosotros hemos fundado un observatorio según el proyecto propuesto en el Foro Social Mundial de 2002, con periodistas, investigadores, asociaciones críticas y medios alternativos. El reclutamiento de los adherentes es lentísimo. No puedo concebir observatorios ni medios alternativos que sean financiados por fundaciones. Es el problema clave. Y a la vez debes asegurar fuentes de trabajo a las nuevas generaciones de periodistas, no puedes pedirles que trabajen voluntariamente. Es fundamental retomar la pregunta que ya se planteaba en los '60 cuando se lanzó la idea jurídica de un derecho a la comunicación. Hay que ser realista en ese sentido, si no son sólo buenos principios. Los medios del tercer sector, por ejemplo, cumplen una misión, muchas veces que no cumplen los medios estatales. Yo creo que deberían integrarlos a los presupuestos nacionales, por ejemplo a través de una tasa, de publicidad. Hay que pensar las formas de financiación para el tercer sector. Me parece fundamental porque cumplen misiones que no cumple ni lo comercial ni lo estatal.

¿Cómo puede la sociedad civil reinventar una relación con el estado que no implique sumisión?

AM: Es un problema difícil de resolver. En cada realidad hay una toma de conciencia y propuestas de los grupos más concientes y activos de la sociedad. La sociedad civil puede ser un ente metafísico. En México, por ejemplo, proponen una reforma ciudadana que trate de resolver el problema de la concentración y la ley está pagada tanto por el gobierno como por Televisa. En todas partes es igual. Tenemos el mismo problema en Francia. Ahora hay dos empresas electrónicas que además son fabricantes de armas, y un constructor de edificios públicos y rutas que ahora poseen la mayor parte de la prensa y están metidos en la televisión, la radio y el cine. Es un problema que emerge como universal y global.

Pero yo pienso que progresivamente se acumulan fuerzas también. Claro que cada uno responde a partir de su realidad. Es verdad que hay que pensar en función de la legitimidad de la intervención del estado. Es distinto en Francia, donde todavía se piensa la posibilidad de una intervención pública, que en Argentina, donde la potencia pública está deslegitimada.

De todos modos, no puede haber cambio en la propia institucionalidad estatal si no hay una toma de conciencia real, una organización de sectores múltiples. A estos sectores más preocupados, como los que trabajan en los medios alternativos, deberían sumarse otras categorías que piensan la

sociedad, por ejemplo el sector educativo. El problema es la dificultad de hacer alianza. Porque es difícil que los políticos consideren fundamental ese campo.

¿La consideración de que el espectro radial es patrimonio de la humanidad sería un principio para poder plantear la universalidad?

AM: Sí. Además, al ser patrimonio de la humanidad, deben rendir cuenta del uso que se hace, es un argumento para combatir esta idea de comercialización extrema y regular realmente el espacio a partir de sus tres actores.

¿Cómo ve el proceso de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información en relación a la participación de la sociedad civil y el derecho a la comunicación?

AM: El proceso de la Cumbre es muy interesante, porque los temas de la sociedad de la información, nuevas tecnologías, diversidad cultural, emergieron gracias a la acción de la sociedad civil organizada. Pero no hay que pedir a estas cumbres más de lo que pueden dar. De la cumbre de Río de Janeiro sobre el medio ambiente, en 1992, sacaron una convención sobre la biodiversidad, y la biodiverisad es atropellada, igual que el patrimonio de las poblaciones indígenas.

A pesar de todos los límites que han tenido los representantes de la sociedad civil organizada en la Cumbre -porque habían movimientos sociales, asociaciones de discapacitados, grupos de mujeres- lo que me parece importante es que por primera vez sectores múltiples expresan otra filosofía de arquitectura de las redes. Son los únicos que han hablado de los medios. En los primeros textos la cuestión de los medios no intervenía, y lo mismo en la Convención. Le agregaron al final diversidad de los medios, pero sin definirlo. Para nosotros la diversidad es esa expresión, diversidad de las voces.

La propuesta de CRIS (Derechos de Comunicación en la Sociedad de la Información) era primero incluir la cuestión de la concentración cruzada con la diversificación de la propiedad y en ese mismo artículo incluir los medios comunitarios. Y fue rechazada. Entonces en la Convención no hay nada sobre los medios, más que dos referencias completamente abstractas.

Todo esto reinstala la cuestión del poder. En los últimos años fue la constitución de espacios autónomos, hoy esa categoría está en crisis. Buscando otras maneras, la discusión sobre el poder vuelve a estar en vigencia.

AM: Ésa es la cuestión central. En los años '80, con estas nociones de poder diluidas, se perdió el sentido de la noción de poder. Hoy vuelve con fuerza la noción de hegemonía y contrahegemonía, pero es un proceso lento. Dentro del propio movimiento social hay contradicciones. Hay que anclar la reflexión y el debate sobre el problema del poder, que se ha olvidado durante quince o veinte años. En ese entonces se había hecho la cama al neoliberalismo. Ese pensamiento avanzó, guardando un punto de vista global del poder hegemónico, mientras que los movimientos sociales avanzaron fragmentados y la fragmentación no lleva a nada.

FORO / LA RADIO HACE CUMBRE

Durante los primeros días de noviembre la ciudad de Mar del Plata, a 400 kilómetros de Buenos Aires, concentró las actividades de la IV Cumbre de las Américas, la III Cumbre de los Pueblos y la marcha en repudio de la presencia del presidente norteamericano en Argentina. AMARC-ALC y ALER realizaron una cobertura conjunta donde se escucharon al aire más de treinta voces de América Latina en una experiencia de trabajo colectivo que llevó a todo el mundo la mirada del movimiento de radios comunitarias sobre el proceso de la Cumbre.

La III Cumbre de los Pueblos, convocada por la Alianza Social Continental -una coalición de organizaciones sindicales, religiosas, campesinas, de derechos humanos, de mujeres y otros movimientos sociales- abordó cuatro ejes temáticos: priorizar la integración de los pueblos frente al libre comercio; reconocer a los pueblos como los verdaderos acreedores frente al pago de la deuda externa; fortalecer la soberanía y la autodeterminación frente a la militarización y la guerra y, por último, incrementar el trabajo y redistribución de la riqueza frente a la pobreza y la exclusión.

Los foros, actividades culturales y movilizaciones dejaron claro que es urgente la construcción de una política alternativa y el fortalecimiento de las resistencias frente al imperialismo, los Tratados de Libre Comercio, frente a la pobreza y la militarización. Esa construcción está en marcha y camina con la fuerza de millones de personas, organizaciones y movimientos sociales convencidos y convencidas de que los pueblos deben ser los protagonistas de su destino.

El despliegue policial en las calles marplatenses fue una muestra más de autoritarismo y de la manera en que el término «seguridad» es interpretado por los gobernantes. Sólo el operativo terrestre de la IV Cumbre de las Américas comprendió unos nueve mil hombres de las distintas fuerzas de seguridad, muchos de ellos dedicados a impedir el paso a la zona de exclusión, un área de 250 manzanas rodeado de vallas metálicas que convirtieron a Mar del Plata en una ciudad sitiada.

Por eso el rechazo a Bush no se reduce a su presencia. El repudio es extensivo a las políticas neoliberales, al imperialismo, la dominación de los pueblos, a la desigualdad, a la supremacía del capital sobre el trabajo, la destrucción del medio ambiente, a la mercantilización de la vida.

El viernes 4 las marchas anti-Bush recorrieron toda Argentina con epicentro en Mar del Plata. En el estadio mundialista, en la voz de la dirigente quichua Blanca Chancoso, el texto de la declaración final de la III Cumbre de los Pueblos, consensuada luego de tres días de debates en unos 150

foros, remarcó que «estamos acá porque venimos resistiendo las políticas del imperio y sus aliados. Venimos construyendo alternativas populares, a partir de la solidaridad y la unidad de nuestros pueblos, construyendo tejido social desde abajo, desde la autonomía y diversidad de nuestros movimientos con el propósito de alcanzar una sociedad inclusiva, justa y digna».

En este acto, el presidente venezolano Hugo Chávez reiteró que «el ALCA está muerto» y que el pueblo de América Latina está decidido a «derrotar al neoliberalismo». Como afirma la Declaración final de esta Cumbre, «venimos demostrando que es posible cambiar el curso de la historia y nos comprometemos a seguir avanzando por ese camino».

Radio para cambiar el mundo

El derecho a la comunicación fue tema de debate en la III Cumbre de los Pueblos, porque los Tratados de Libre Comercio y las políticas imperialistas también ponen en riesgo la diversidad cultural.

En la mesa debate acerca de este tema, Carlos Rivadeneyra, integrante del Consejo Regional de AMARC-ALC, señaló que «cuando la comunicación no es vista como un derecho de los seres humanos, sino como un negocio, la diversidad de nuestras culturas se ve reducida a raíz de la concentración de la propiedad y los contenidos de los medios». Frente a la homogeneización de contenidos, voces y miradas, frente a mensajes monocordes y repetitivos, la comunicación comunitaria tiene el rol fundamental de defender la diversidad cultural.

Y esto fue lo que AMARC-ALC se propuso con la cobertura de la Cumbre de los Pueblos. En un trabajo conjunto realizado con ALER y FARCO (Foro Argentino de Radios Comunitarias), las radios comunitarias participaron de la III Cumbre de los Pueblos sumando sus voces y manifestando también su postura desde el punto de vista comunicacional.

En el polideportivo de Mar del Plata, una pequeña sala se convirtió en «la Radio de la Cumbre». Desde allí se transmitieron producciones especiales a todo el mundo a través de la página web de la Agencia Informativa Púlsar y el sistema satelital de ALER y FARCO. Al equipo integrado por AMARC, ALER y FARCO se sumaron las compañeras y los compañeros de *FM De la Azotea*, de Mar del Plata, que no sólo aportaron una mirada local al aire sino que, además, colaboraron de todas las maneras posibles con la radio. *Radio Mundo Real* transmitió un informativo diario y el foro de radios que incluyó producciones de todas las latitudes. Y como si fuera poco, fueron parte de la cobertura 16 comunicadores y comunicadoras de Argentina, Paraguay, Uruguay y Chile que días antes participaron del taller de producción periodística «De lo local a lo regional» coordinado por Interconexiones Cono Sur y más radialistas

que, de forma voluntaria ofrecieron su apoyo a la radio de la Cumbre.
Para algunos, ésta fue la primer experiencia de trabajo en una cobertura de estas características mientras otros cuentan con largos años de trayectoria. Pero todas y todos coincidieron en resaltar el aprendizaje que se desprende del trabajo colectivo, el crecimiento político para cada radio, la solidaridad, la colaboración y la cohesión.

Todas las notas, fotos, entrevistas, informes, documentos, testimonios y producciones radiales en: www.agenciapulsar.org/coberturas/cumbre_pueblos

★

Participar de esta cobertura es una de esas cosas que por suerte no son fáciles de olvidar, por todo el bagaje de cosas que me traje de vuelta a Uruguay. Por un lado la experiencia que obtuve trabajando para la Radio de la Cumbre y sobre todo el intercambio de vivencias, pensamientos y realidades con el resto de los compañeros de América. Ahora el desafío para mi es no dejarlo en el recuerdo y trabajar para seguir construyendo esta otra comunicación.

Marizza Rodríguez.
FM El Puente, Uruguay.

★

Compartimos los comentarios de las y los participantes de esta cobertura de la III Cumbre de los Pueblos.
El Foro es un espacio abierto al debate, el intercambio de ideas y la transmisión de experiencias.
Pueden enviar sus comentarios, reflexiones o propuestas a paulacastello@amarc.org o por carta a *Cara y señal*, Lambaré 873 - C1185ABA Ciudad de Buenos Aires, Argentina.





★

Vivimos los días de la cobertura como una fiesta. Cuando uno organiza, arma, trabaja previamente, y trabaja mucho durante una fiesta, lo ideal es que además pueda disfrutarla. Y nos queda la sensación de haber estado de fiesta. Y llegó a la meta de describir, de contar, de estar en todos los sitios en los que pasaron cosas relacionadas con este encuentro continental de los pueblos.

Compartimos un espacio, un tiempo, un sentido, con un enorme, rico, generoso y solidario grupo de laburantes. Con mucha más, o menos, o poca y hasta ninguna experiencia y sin embargo una gran demostración de trabajo colectivo, de integración. Un enorme aprendizaje para nuestros propios procesos de comunicación y sobre todo a nivel humano.

Javier Germinario.
Colectivo De la Azotea,
Mar del Plata, Argentina.

★

Logramos hacer de la cobertura, una verdadera comunicación alternativa: desde un trabajo colectivo con más de 30 comunicadores trabajando a la par, cada uno con sus experiencias y sus voluntades, hasta la realización de los programas donde pudimos contar, desde nuestra perspectiva, todas las discusiones y actividades que tuvieron lugar en la Cumbre de los Pueblos.

Inés Farina.
Coordinadora Agencia
Informativa Púlsar, Argentina.

★





★

La Cumbre de los Pueblos me dejó sin palabras, nunca me hubiera imaginado que podía sentir tantas sensaciones al mismo tiempo. Y la experiencia de trabajar con compañeros de diferentes países no sólo me hizo crecer laboralmente, sino también social y espiritualmente. Me di cuenta que todos vivimos en las mismas circunstancias y que no somos países aislados, sino que nos unen las mismas realidades.

Emilse Bongiovanni.
FM En Tránsito, Argentina.

Un trabajo que resultó muy interesante por la diversidad de culturas dentro de lo que significaba nuestra experiencia local. Logramos trabajar en equipo, se hizo un muy buen trabajo, llegando a comunicar lo que un pueblo necesita saber y quiere escuchar, cubriendo lo regional para América y el mundo.

Marta Luco Mallat.
Radio Encuentro
107.3, Chile.

★

Participar de la Cumbre de los Pueblos y del taller fue increíble. No sólo por cómo salió la transmisión, sino por lo que dejó grabado en la cabecita de todos. Diez días de convivencia con personas de otros países, con sus dialectos y sus costumbres, lograron que de verdad funcionara la idea de la unión latinoamericana, una idea que tanto se proclamó en la Cumbre y que nunca se oyó en los medios masivos de comunicación.

Luciano Rombolá.
FM La Tribu, Argentina.

★



★



Compartir la transmisión conjunta de la Cumbre de los Pueblos no sólo se remite a lo laboral -que sin duda fue bastante gratificante- sino además a lo que respecta al intercambio de realidades y culturas. Trabajar con más de 30 personas de distintos países hizo que cada problemática expuesta en los diversos paneles y foros fuera abordada de manera más humana y como una realidad a nivel regional y mundial. Esta III Cumbre los Pueblos deja abierta las puertas para seguir construyendo lazos y reafirma una vez más que las radios comunitarias pueden ser un gran umbral para la integración latinoamericana.

Daniela Caucoto Troncoso.
Radio Tierra, Chile.



TEMAS



PALABRAS BORRADAS



LA CONCENTRACIÓN EN LA PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LOS BIENES Y SERVICIOS CULTURALES ES UNA DE LAS AMENAZAS MÁS IMPORTANTES PARA LA DIVERSIDAD CULTURAL. LA CONCENTRACIÓN NO SÓLO TIENE QUE VER CON LA PROPIEDAD, TAMBIÉN CON LA CAPACIDAD DE PRODUCIR, HEGEMONIZAR Y HOMOGENEIZAR CONTENIDOS, INFORMACIONES, SENTIDOS, OPINIONES Y VALORES. ENTRE LA DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS DE LA CUMBRE MUNDIAL SOBRE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN (CMSI) Y LA REDACCIÓN DE LOS PLANES DE ACCIÓN SE HA IDO PERDIENDO EL RECONOCIMIENTO DE LA DIVERSIDAD CULTURAL COMO EJE ESENCIAL DE LA CONSTRUCCIÓN DE UNA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN Y EL CONOCIMIENTO EQUITATIVA.

Frente a la concentración de la producción y difusión de bienes y servicios culturales, frente a la globalización y la convergencia, hace falta mucho más que simples enunciados y el mero reconocimiento de la diversidad cultural. Hacen falta marcos regulatorios y políticas activas de estado que la defiendan y garanticen.

En el proceso de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), los compromisos para proteger y promover la diversidad cultural se fueron diluyendo en la definición de los Planes de Acción, tanto a nivel mundial -en el Plan de Acción de Ginebra- como regional.

La Declaración de Principios de diciembre de 2003 recoge parte de las propuestas de la sociedad civil. Afirma, por ejemplo, que los estados están «decididos a proseguir nuestra búsqueda para garantizar que todos se beneficien de las oportunidades que puedan brindar las TIC» y agrega que todas las partes interesadas deben colaborar para «promover y respetar la diversidad cultural». Afirma que es «altamente prioritario» no sólo el consumo o acceso a contenidos sino también su creación y difusión.

Esta Declaración también destaca el papel de los medios de comunicación, reafirma los principios de libertad de prensa y expresión, hace referencia al Artículo 19 de la Declaración Universal de Derechos Humanos y menciona la necesidad de contar con diversidad de medios y fomentar la diversidad de regímenes de propiedad.

Sin embargo, estos principios se han ido perdiendo en los textos que refieren a acciones y políticas. Las prioridades del Plan de Acción son «conectar» y el «acceso» a «recibir servicios». Ya nada se dice acerca de la creación, producción y difusión de contenidos, bienes y servicios culturales.

En el Plan de Acción el concepto de diversidad cultural se limita al «diálogo entre culturas» y la «cooperación regional e internacional». La diversidad cultural refiere ahora exclusivamente a culturas indígenas, religiones, archivo del patrimonio histórico, conocimiento tradicional o asuntos relacionados con los idiomas y las lenguas.

MÁS DE LO MISMO

Para defender y promover la diversidad cultural es imprescindible, por lo tanto, mirar también hacia otros procesos multilaterales que se están dando en forma paralela a la CMSI. Las negociaciones en el marco de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), la Organización Mundial de Comercio (OMC) y los Tratados de Libre Comercio (TLC) representan las amenazas más importantes a la diversidad cultural porque consideran a las expresiones culturales como mercancías que deberían quedar sujetas a los procesos de liberalización del comercio. A diferencia de la CMSI, en estos ámbitos las decisiones son vinculantes para los estados nacionales y, en alguno de ellos, las sanciones previstas para

enfrentar su incumplimiento tendrían consecuencias nefastas sobre las «economías subdesarrolladas». Así, estas negociaciones a puertas cerradas se imponen cada vez más sobre las decisiones nacionales y debilitan la capacidad de establecer políticas culturales guiadas por el interés público. Las principales corporaciones de medios, de la industria del entretenimiento y las telecomunicaciones apoyadas por gobiernos de países desarrollados buscan liberalizar los servicios culturales, de información y comunicación para permitir la entrada irrestricta de grandes capitales transnacionales a otros mercados.

NO TODO ESTÁ PERDIDO

Frente a los procesos de liberalización comercial, la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de Expresiones Culturales (CDC) de la UNESCO tiene como propósito fomentar la diversidad cultural, protegiéndola de las amenazas específicas que implican los procesos de globalización. Entre 2003 y 2004, un grupo internacional pluridisciplinar de 15 expertos independientes presentaron a la UNESCO sus sugerencias y opiniones para la redacción de la Convención de la Diversidad Cultural. Después de analizar esta propuesta en una serie de reuniones intergubernamentales, este texto fue presentado, en octubre de este año, a la consideración de la Conferencia General.

Su aprobación y puesta en práctica

REFUGIO DE LAS CULTURAS

La hegemonía cultural norteamericana parece estar en aprietos. El 20 de octubre UNESCO aprobó el «Anteproyecto de Convención sobre la protección de la diversidad de las expresiones culturales» con 148 votos a favor, 2 en contra y 4 abstenciones. Los dos países que votaron en contra fueron Estados Unidos e Israel y se abstuvieron Honduras, Nicaragua, Australia y Liberia.

«La Convención está lejos de ser perfecta -afirma Myriam Hongren, integrante de la Campaña por los Derechos de la Comunicación en la Sociedad de la Información (CRIS)- sin embargo muchos en CRIS creemos que esta votación envía un mensaje muy claro: en 148 países se siente la preocupación por la soberanía cultural y por tanto estarán muy atentos a cualquier cuestión relacionada con la cultura en futuras negociaciones de comercio».

Después de la firma del Anteproyecto, 190 cartas volaron desde Estados Unidos hacia las oficinas de los ministros de relaciones exteriores. Era la amenaza, firmada por Condoleezza Rice, de que Estados Unidos se retiraría de UNESCO si la Convención fuera aprobada. Para la Secretaria de Estado norteamericana la preservación de las culturas atenta contra los postulados del libre comercio.

Con esta Convención las obras de arte quedarían excluidas del alcance de la OMC y el ALCA y cada país tendría la libertad de establecer cuotas para la preservación de sus creaciones y otorgar subvenciones para su desarrollo. Significa un fuerte rechazo a la mercantilización, a la universalización -o norteamericanización- de la cultura.

dependerá también del apoyo de la sociedad civil internacional, de la presión ejercida sobre los gobiernos nacionales para que el texto refleje una diversidad verdadera y no solamente una serie de industrias culturales nacionales homogenizadas que siga la lógica del mercado con «cara local». Para esto, los gobiernos deben contar con voluntad política y recursos humanos y económicos. No es suficiente reconocer la diversidad cultural para que ésta exista. Es necesario defenderla, promoverla y garantizarla a través de políticas públicas activas y marcos regulatorios adecuados.

Este texto fue extraído de *El debate sobre la diversidad cultural en los procesos multilaterales actuales*, de Gustavo Gómez, Director del Programa de Legislaciones y Derecho a la Comunicación de AMARC-ALC, realizado para el Proyecto *WSIS Papers* del ITeM (Instituto del Tercer Mundo), Uruguay, con financiamiento de Panamericas/IDRC. El mismo se basa en una investigación realizada por el autor, cuyas conclusiones se recogen en profundidad en el documento *Amenazas y oportunidades para la diversidad cultural: La CMSI entre la OMC y UNESCO*, disponible en http://wsispapers.choike.org/

DICHO Y HECHO



EL HURACÁN STAN, LAS FUERTES LLUVIAS Y ERUPCIONES VOLCÁNICAS QUE AFECTARON GUATEMALA, EL SALVADOR, NICARAGUA Y EL SUR DE MÉXICO PUSIERON EN EVIDENCIA FACTORES QUE VAN DESDE LOS PROBLEMAS AMBIENTALES HASTA EL PROSELITISMO POLÍTICO OCULTO EN LA AYUDA A DAMNIFICADOS. LAS RADIOS COMUNITARIAS HICIERON DE SUS MICRÓFONOS REFUGIOS DE LA PALABRA, DE LA ACCIÓN Y DE LA SOLIDARIDAD.

En Mesoamérica se escucharon gritos. Gritos que denuncian que los equipos de rescate y la ayuda económica del gobierno privilegiaron a las zonas de agricultura para exportación mientras las comunidades indígenas esperaban auxilio. Las radios comunitarias, con sus micrófonos abiertos a la comunidad, se constituyen como verdaderas herramientas de organización y denuncia, refugio comunitario y comunicación participativa.

VIERNES 7/10 - 06:05 hs. *Radio Izcanal*. Siguen aisladas personas en comunidades Babilonia y el Marillo en el Bajo Lempa. Las personas no han recibido ayuda; agregan que se han quedado en las calles pues las evacuaciones no han contemplado a sus animales, que es de lo que viven.

SÁBADO 8/10 - 11:07 hs. *Radio Mangle*. Nivel de agua alcanzó el local de la *Radio Mangle*.
Damnificados están recibiendo ayuda de organizaciones no gubernamentales. De parte del COEN y del gobierno no han recibido asistencia.
Director del Instituto Nacional de Jiquilisco no permite la entrada de ayuda a los damnificados alojados en su centro escolar. Ayer el alcalde del municipio denunciaba que el director del instituto no dejaba entrar la ayuda si no la recibía él directamente.

Gritos que advierten que esta tragedia es utilizada con intereses políticos; que los alimentos no se reparten a tiempo porque esperan almacenados que el presidente o los gobiernos locales ordenen distribuirlos.
Gritos que repudian que la atención estatal y de los medios de comunicación comerciales se concentre en las devastadas tierras de agroexportación.
Se escucha a quienes se preguntan cómo puede ser que haya tantos huracanes, quienes caen en la cuenta de que esto del cambio climático es cierto, que en verdad es necesario tomar conciencia de las consecuencias que provoca abusar de la naturaleza y que, una vez más, los más perjudicados son los más pobres.

VIERNES 7/10 - 9:00 hs. *Radio Mangle*. En la zona del Bajo Lempa las lluvias han disminuido a la vez que el agua de la presa 15 de septiembre está bajando poco a poco. Sin embargo, muchas personas de este municipio están aisladas porque los niveles del agua aún son considerables, situación que ha impedido el paso de las personas hacia la ciudad.

VIERNES 7/10 - 12:00 hs. *Radio Milenio*. Indicó la Cruz Roja Salvadoreña que el sismo fue sensible en los alrededores del volcán de Santa Ana y se escuchó un fuerte ruido adentro del cráter.

VIERNES 7/10 - 12:30 hs. *Radio Tehuacan* Un sismo de 5.8 grados fue sentido en la República de El Salvador. Según el Servicio Geológico de Estados Unidos, el sismo tuvo una profundidad de 68 kilómetros y su epicentro fue localizado en

las costas salvadoreñas a 60 kilómetros de San Salvador. El Comité de Emergencia Municipal desmiente que los accesos a las calles hayan sido reparados por el Ministerio de Obras Públicas como lo ha manifestado el ministro del ramo.

VIERNES 7/10 - 14:08 Hs.
***Radio Segundo Montes*.**
Los damnificados denunciaron que han recibido ayuda de diferentes instituciones, pero que el Comité de Emergencia Nacional (COEN) hace parecer que la ayuda la dan ellos. Igualmente carecen de colchonetas.

SÁBADO 8/10 - 12:23 hs. *Radio Izcanal*.
Pobladores de San Ildelfonso y La Quesera en San Vicente denuncian manoseo electoral por parte de partidos ARENA y PCN de la ayuda para los damnificados. La situación denunciada la describen como: realización de una reunión, inducción a niños con payasos para cantar el himno del partido ARENA, y personeros con colores del partido mismo.

SÁBADO 8/10 - 15:11 hs. *Radio Tazumal*.
Un sondeo entre los pobladores de Chalchuapa califica como malo el trabajo realizado por el gobierno para atender la emergencia de los últimos días. Además dicen no estar de acuerdo con la participación de la empresa privada en la administración de la ayuda; prefieren que sean las alcaldías quienes lo hagan pues conocen y tienen más contacto directo con la población.
Otros gritos, más agudos, repiten lo que desde hace tiempo quieren que se escuche: que la destrucción sistemática del medio ambiente se debe en gran parte a la actuación impune de empresas madereras y a la construcción de represas.
También se ha dicho que el huracán le dio al gobierno la posibilidad de esconder las causas estructurales de la pobreza, que son las políticas excluyentes y no los desastres naturales.
Las lluvias que siguieron al huracán llegaron a la costa del océano Pacífico. En respuesta a las cifras de muertos y damnificados arrojadas por el gobierno, las organizaciones campesinas atestiguaron la desaparición de comunidades enteras enterradas a causa de los deslizamientos de tierra. Incluso el vicepresidente guatemalteco, Eduardo Stein, dijo que esas comunidades se transformarán en «cementerios colectivos».
Las situaciones de emergencia ponen a prueba a los estados, ponen a prueba la fuerza de las comunidades, la solidaridad, la calidad humana.

VIERNES 7/10 - 9:05 hs. *Radio Stereo Sur*
El Comité de Emergencia Municipal dice que sólo atenderá a los evacuados que se alojen en los sitios que ellos hayan designado; la gente tomó acciones por su cuenta y está instalada en iglesias, escuelas y otros.

VIERNES 7/10 - 11:00 hs. *Radio Juvi*.
La emisora invita a los habitantes de Ahuachapán a colaborar con las personas

evacuadas quienes están instaladas en los diferentes albergues del departamento.

VIERNES 7/10 - 16:03 hs. *Radio Milenio*. Donativos recibidos en *Radio Milenio* han sido llevados a personas albergadas en El Congo, Santa Ana. El sábado realizarán Radiotón para recolectar ayuda para damnificados en Santa Ana.

SÁBADO 8/10 - 13:02 hs. *Radio Milenio*. Radiotón (Medios unidos por Santa Ana) continúa con éxito. Colecta víveres, utensilios para la limpieza; no ropa. La actividad se interrumpe por momentos debido a la lluvia. La cerrarán mañana a las seis de la tarde.

En las radios comunitarias las palabras se volvieron acción y grito, se volvieron denuncia y reafirmaron compromisos. Sus micrófonos fueron, y seguirán siendo, el canal de información donde los números oficiales son relativos, donde las obras que anuncia el ministerio no sólo se anuncian sino que se comprueban. Desde estos micrófonos también se recolectaron víveres y colchones. En la práctica se escucha y se ve el crecimiento, se escucha en la acción misma la expresión de los ideales políticos.

¡RADIALISTAS DEL MUNDO: UNÍOS!

MADRID FUE EL PUNTO DE ENCUENTRO PARA RADIALISTAS DE AMÉRICA LATINA Y EUROPA QUE SE DIERON CITA EN LAS PRIMERAS JORNADAS INTERNACIONALES DE REDES RADIOFÓNICAS DE COMUNICACIÓN ORGANIZADAS POR REDCONVOZ.
EN UN CLIMA DE FRATERNIDAD Y CAMARADERÍA, LOS TALLERES, PLENARIOS, DEBATES, Y TAMBIÉN LAS CHARLAS INFORMALES, PERMITIERON PONER EN COMÚN MIRADAS SOBRE LAS REDES INTERNACIONALES, LA TECNOLOGÍA, LOS PARTIDOS POLÍTICOS Y EL ROL Y LOS DESAFÍOS DE LAS RADIOS SOCIALES.









Organizadas por RedconVoz (Fundación Comunicación y Democracia), en colaboración con la Unión de Radios Comunitarias de Madrid y auspiciadas por el proyecto @LIS de Intercomunicación América Latina-Europa de la Unión Europea, los pasados 30 de septiembre y 1 y 2 de octubre se llevaron a cabo en la capital española las Primeras Jornadas Internacionales de Redes Radiofónicas Comunitarias. Las jornadas se inauguraron con un acto en el Ateneo de Madrid en el que hicieron uso de la palabra dos figuras representativas de la lucha por la libertad de expresión: el periodista marroquí Alí Lmrabet y la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto.

El objetivo de este encuentro de radios y organizaciones comunicacionales europeas y latinoamericanas fue compartir experiencias para crear espacios de trabajo y proyectos comunes. Con la modalidad de plenarios y talleres, la agenda de las jornadas se compuso de tres grandes ejes temáticos: el primero refirió a las radios sociales como constructoras de ciudadanía, el segundo a las posibilidades de cooperación y las redes de intercambio y el tercero a los nuevos retos tecnológicos. Además, como afortunadamente sucede en este tipo de encuentros, también se desarrollaron muchos otros «talleres» espontáneos que permitieron intercambiar experiencias entre los radialistas de uno y otro país.

Se concordó en que mientras las derechas se encuentran cada vez más firmes, los partidos hoy denominados






«progresistas» están sufriendo una crisis de identidad producto de su «desideologización». Ese vacío está siendo llenado por el abanico de organizaciones altermundistas de las que las radios sociales forman parte. Estas radios, por tanto, están en condiciones de jugar un rol dinámico en lo que se ha dado en llamar «la construcción de la ciudadanía»: informando lo que los grandes medios no informan, ayudando a aprender a pensar con cabeza e ideas propias, haciendo escuchar las propias voces de los receptores, las radios sociales pueden ayudar a formar ciudadanos y ciudadanas, y no meros votantes como «se lleva ahora».

Para poder jugar este importante papel es necesario que las radios sociales -comunitarias, alternativas, independientes o populares- emitan su mensaje en la forma más digna posible tanto en forma como en contenido. El término «profesional» no es antónimo de «alternativo». Sí importa que las radios sean escuchadas cada día por más gente y para ello es imprescindible brindar una emisión atractiva y de buena calidad. Por otro lado, también hubo acuerdo en que la manera de legitimar las radios sociales no es sólo luchando por una legislación que las ampare, sino al mismo tiempo ocupando de hecho el espacio que les corresponde como actores sociales legítimos. A este respecto, la construcción de redes de intercambio y cooperación juega un papel primordial. Como dice el documento base para la discusión: «las redes, además de servir para intercambiar datos e información, sirven





Participantes:

- ALER / América Latina
- AMARC-ALC / América Latina y Caribe
- AMISNET / Italia
- ARCA / Colombia
- IALE Cáritas / Europa-Latinoamérica
- CICS / Italia
- CNR Perú / Perú
- CORAPE / Ecuador
- EMA / España
- FARCO / Argentina
- Fundación comunicación y democracia / España
- IRFA / Venezuela
- NODO50 / España
- NPLA / Alemania
- Púlsar / América Latina y Caribe
- Radio Nederland Weredomroe / Holanda
- sindominio.net / España
- Radio Palenque / Francia
- Radio Studion Föreningen Utopia / Suecia
- Radio Matraca / Alemania
- Radio Nederland / Holanda
- FM Alas / Argentina
- Red Pacífica / EEUU
- Radio Futura / Argentina
- Radio Mundo Real / Uruguay
- Asamblea per la Comunicació social / Barcelona
- Asociación Juvenil JOCE / Valladolid
- AVM Radio / Barcelona
- Cuac FM / La Coruña
- Cullar Vega Radio / Granada
- Desencadena Usera / Madrid
- DSK Radio / Castellón
- Eco Leganés / Madrid
- Hala Bedi Irratia / Vitoria
- Irola Irratia / Bilbao
- Mágica Radio / Tenerife
- Onda Azul / Jaén
- Onda Merlín Radio / Madrid
- Onda Polígono / Toledo
- Onda Puerto Radio / Málaga
- Onda Radio Vilanova / Barcelona
- Onda Toledo / Toledo
- Paterna Radio / Madrid
- Radio Almenara / Madrid
- Radio Asgava / Gijón
- Radio Cigüeña / Madrid
- Radio Elo / Madrid
- Radio Enlace / Madrid
- Radio Fuga / Madrid
- Radio Guiniguada / Las Palmas de Gran Canaria
- Radio Jabato / Madrid
- Radio Klara / Valencia
- Radio Kras / Gijón
- Radio La Coma / Gijón
- Radio La Luna / Palma de Mallorca
- Radio Linea IV / Barcelona
- Radio Mai / Zaragoza
- Radio Oasis / Salamanca
- Radio Piratona / Vigo
- Radio Ritmo / Madrid
- Radio R.S.K / Barcelona
- Radio Roncudo / La Coruña
- Radio Utopía / Madrid
- Radio UC Eivissa / Ibiza
- Radio Vallekas / Madrid
- Sant3Radio / Barcelona
- Tas-Tas Irrati Librea / Bilbao
- URCM / Madrid
- Zintzilik Irratia / Gipuzcoa



para hacer circular afecto, aliento y solidaridad, y recuerdan a sus miembros que sus proyectos y anhelos no caminan solos, sino que se alimentan y crecen junto a otros proyectos y anhelos con objetivos simétricos».

Para poder llevar adelante esos proyectos las radios sociales deben enfrentar y vencer el desafío de las nuevas tecnologías digitales. Palabras como *streaming*, *automatización*, *FTP*, *P2P*, *Podcast*, tienen que formar parte de nuestro habla cotidiano. La continuidad y el crecimiento de nuestras emisoras dependen en gran parte de saber utilizar estas nuevas posibilidades adecuadamente.

Finalmente, ha de decirse que las Jornadas también sirvieron para volver a darse cuenta, unos y otros, que Europa no está tan lejos de América. A ambos lados del Atlántico las y los radialistas deben pelear contra el mismo enemigo: el «pensamiento único», individualista, paralizante y alienado que las clases dominantes intentan imponer.

Andrés Capelán.
Comcosur. AMARC Uruguay.

RED ESTATAL DE MEDIOS COMUNITARIOS

En el marco de este encuentro organizado por RedconVoz, medios de comunicación libres, comunitarios y alternativos pusieron en marcha un nuevo espacio para el trabajo en red. La provisionalmente llamada Red Estatal de Medios Comunitarios recoge las experiencias de radios libres, televisiones comunitarias, emisoras en Internet y medios alternativos, con la voluntad de contar con un punto de encuentro y espacios de coordinación.

En la puesta en marcha de esta red participaron una treintena de proyectos y experiencias de Andalucía, Asturias, Galicia, Castilla la Mancha, Castilla León, Murcia, Valencia, Cataluña, Euskadi, Madrid, Canarias y Baleares. Como primeras acciones se realizarán diversas iniciativas conjuntas: intercambio de contenidos, realización colectiva de un noticiario radiofónico, así como reivindicar la labor surgida de estas iniciativas ciudadanas que cuentan con una importante trayectoria en el estado español. En el ámbito de legislación, se harán propuestas de cara al Proyecto de Ley General Audiovisual que recoge, tras años de vacío legal, la figura de los medios comunitarios y los servicios llamados de proximidad. En plenario se decidió que la red tendrá una estructura abierta, sin entidad jurídica. Las personas participantes trasladarán a sus proyectos los debates planteados en el encuentro y tendrán un tiempo para decidir su participación en la Red Estatal de Medios Comunitarios y, al mismo tiempo, se invitará a sumarse a otras iniciativas que no han podido acudir al encuentro.

Unión de Radios Culturales de Madrid (URCM)

LA ANTENA MÁS ALTA DEL MUNDO

INTERNET DESPLIEGA UN AMPLIO MUNDO DE POSIBILIDADES Y USOS POTENCIALES QUE MUCHAS VECES QUEDA INADVERTIDO, INCLUSO PARA QUIENES TIENEN ACCESO A LA RED DE REDES.
EL PODCAST ES UNA DE ESAS HERRAMIENTAS QUE, SIN REQUERIR DE CONOCIMIENTOS EXHAUSTIVOS DEL LENGUAJE CIBERNÉTICO, PERMITE SUBIR CONTENIDOS A LA RED PARA SER ESCUCHADOS DESDE CUALQUIER LUGAR DEL MUNDO. AQUÍ, UN ACERCAMIENTO A ESTA POSIBILIDAD DE DIFUNDIR LOS SONIDOS DE LAS RADIOS COMUNITARIAS Y CENTROS DE PRODUCCIÓN.

Un **podcast** se define como un weblog de audio. Los **weblogs** -comúnmente llamados blogs o bitácoras- son páginas web que contienen una seguidilla de artículos mediante los cuales las autoras o autores dan su opinión acerca de los temas de su interés. También pueden servir a fines informativos: muchas y muchos periodistas independientes utilizan blogs a modo de diarios «on line» o para hacer el seguimiento de un tema en particular. La gran virtud del blog es que es sencillo de usar: tiene un diseño predeterminado que presenta sólo algunas variables para personalizar el sitio y cada nuevo texto se carga en apenas un par de pasos. Por eso muchos dicen que este tipo de herramientas son las que hacen de Internet un espacio -virtual- democrático, donde, con sólo conocimientos mínimos del lenguaje tecnológico, cualquier persona puede dar a conocer sus opiniones.

En los últimos tiempos aparecieron toda clase de derivados de los blogs, por ejemplo los **fotologs** que hacen furor sobre todo entre los adolescentes: en vez de presentar artículos muestran fotografías con textos breves y dan la posibilidad de que los visitantes dejen sus comentarios.

Otro derivado del weblog es el **podcast**. Este tipo de blog publica pequeños programas radiales en lugar de, o junto con, los artículos. La ventaja que ofrece sobre otros sistemas es que no requiere de una página en Internet y que puede funcionar fuera de la computadora. Esto quiere decir que alguien puede ser avisado que hay un podcast nuevo para escuchar o bajar de la web sin tener que navegar nece-

sariamente. Después de bajarlo, cada audio se puede grabar en un CD o en un reproductor de mp3.

Para una radio comunitaria el uso del podcast no se limita al acercamiento con los oyentes, puede servir también para dar a conocer un proyecto internacionalmente o incluso como archivo radiofónico.

¿Y CÓMO SE HACE?

La idea de tener un podcast es muy tentadora para cualquier radio o grupo de producción radial y, si bien no hace falta ser un experto en lenguaje tecnológico, sí es necesario tener ciertos conocimientos de las herramientas de Internet… ¡o tener voluntad para aprender!

Existen muchas formas de hacerlo. La más simple es usar un **manejador de contenido para podcasts**. Los manejadores de contenido son programas creados para solucionar de forma sencilla todos los aspectos técnicos sin contratar a un programador. El administrador del podcast sólo tiene que encargarse de dar un diseño a la página y agregar contenidos. He aquí un sitio donde encontrar un manejador de contenidos de código abierto: www.loudblog.de.

La segunda manera de crear un podcast es «haciéndolo a mano». Esta tarea es un poco más compleja ya que se realizarán todos los pasos de a uno. Para empezar, se necesita un **espacio en Internet**. Para este tipo de contenido lo más recomendable es priorizar el espacio y el ancho de banda a la hora de contratar un servicio. Esto significa: cuánta información se puede agregar al sitio y cuánta se puede transmitir desde la web hasta la computadora del usuario. A esto se le llama espacio y transferencia.

El segundo paso es crear un **archivo RSS**. Es el lugar donde los directorios van a buscar la información de los podcasts. Si el podcast fuera un libro, el archivo RSS sería el índice.

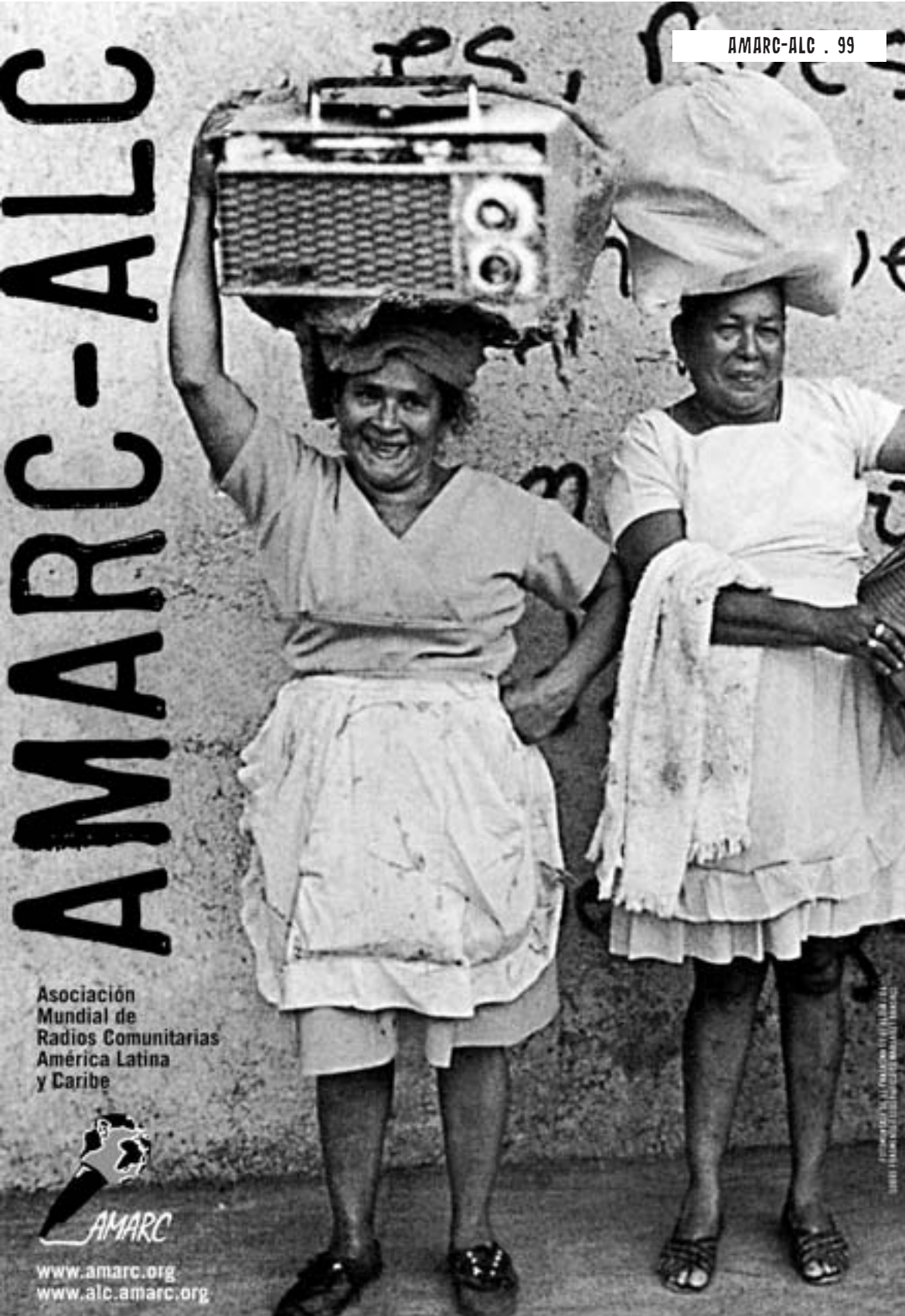
En Internet se ofrecen software que crean automáticamente los archivos RSS. Uno de los programas más sencillos para crear archivos RSS es el Podifier (www.podifier.com).

El último paso: hay que ingresar el audio o programa radial, ya convertido en podcast, a los **directorios** de Internet. Un muy buen directorio en español es Podcastellano. Su página web es www.podcastellano.com. De paso, en este mismo sitio se pueden escuchar los podcast de algunas radios del mundo que ya utilizan esta herramienta.

Algunas radios suben a su podcast audios que además transmiten por sus emisoras, otras preparan pequeños programas radiales especialmente para difundirlas cibernéticamente, porque, claro, de nada sirven los conocimientos técnicos y la posibilidad de acceder a Internet sin la voluntad, el empeño y la búsqueda constante de incursionar en nuevos lenguajes, nuevos espacios y de hacer llegar la voz a todas las latitudes.

LA MISIÓN DE AMARC ES PROMOVER LA DEMOCRATIZACIÓN DE LAS COMUNICACIONES PARA FAVORECER LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y CONTRIBUIR AL DESARROLLO EQUITATIVO Y SOSTENIBLE DE NUESTROS PUEBLOS: DEMOCRATIZAR LA PALABRA PARA DEMOCRATIZAR LA SOCIEDAD.

EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, LA ASOCIACIÓN FUE FUNDADA EN 1990. HOY, AMARC-ALC CUENTA CON CERCA DE 400 ASOCIADAS Y 18 REPRESENTACIONES NACIONALES QUE IMPULSAN LAS ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN EN SUS RESPECTIVOS PAÍSES.


AMARC-ALC
Asociación
Mundial de
Radios Comunitarias
América Latina
y Caribe
AMARC
www.amarc.org
www.alc.amarc.org

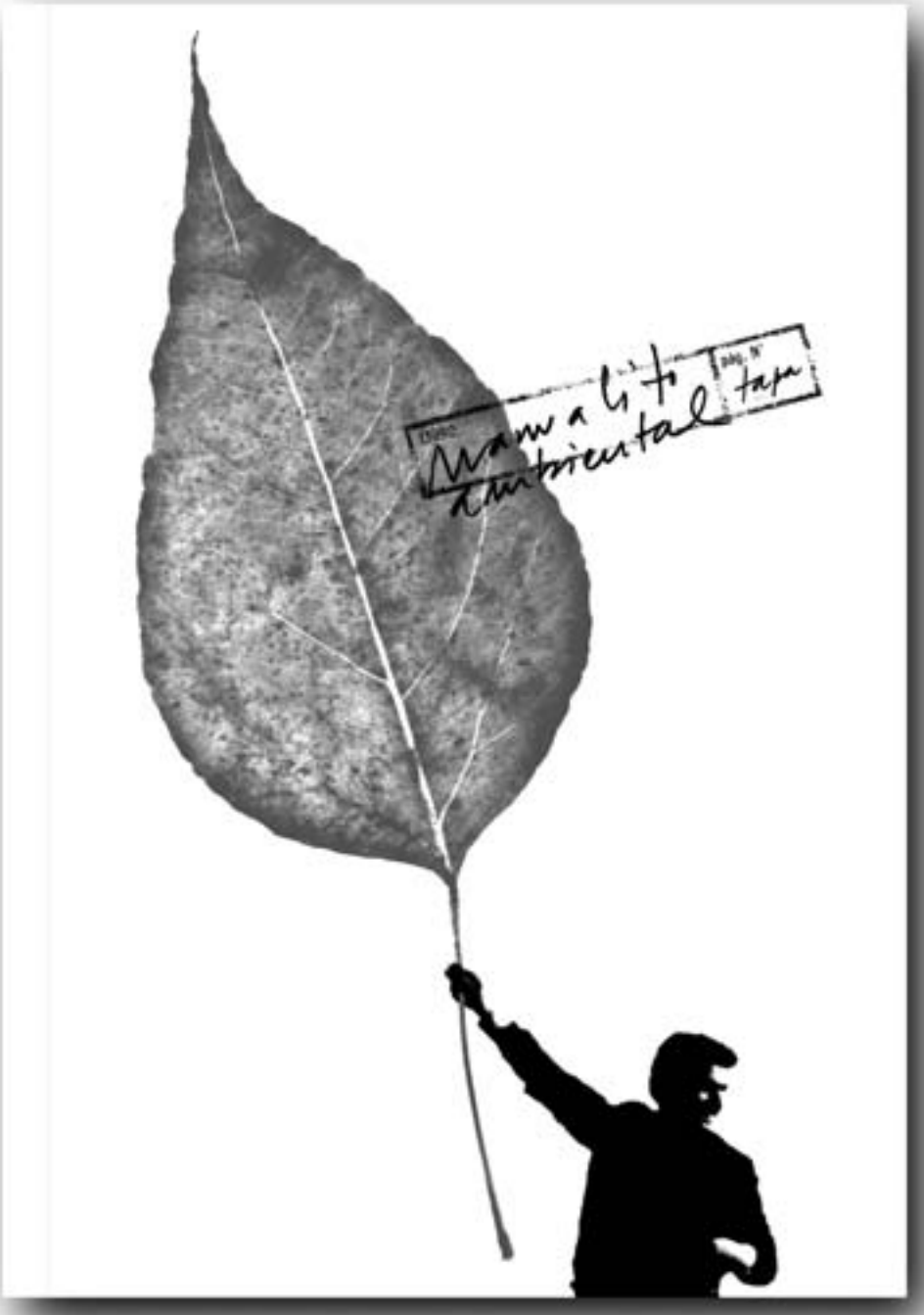
MATERIAL SENSIBLE

El *Manualito Ambiental de producción radiofónica para comunicadores ambientales* nació como parte del programa de Ciudadanía Ambiental que promueve una mayor incidencia de las organizaciones ciudadanas en las políticas ambientales y en el respeto al ambiente de las comunidades. Al igual que los talleres que ya se han realizado o están por realizarse en los siete países que forman parte del programa, este manual pone el acento sobre el papel de los medios de comunicación, especialmente comunitarios y populares, en la construcción de una ciudadanía ambiental con nuevas perspectivas sobre el ejercicio de los derechos y obligaciones.

Chile, Argentina, Costa Rica, Perú, Cuba, Ecuador y México son protagonistas de este proyecto iniciado por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Fondo Mundial para el Medio Ambiente del que participan redes ciudadanas y organismos gubernamentales que se reúnen en puntos focales para fortalecer la incidencia a nivel local.

AMARC-ALC y ALER aportan al proyecto el componente comunicacional. El *Manualito Ambiental*, editado en octubre de 2005, quiere promover la formación de comunicadores y comunicadoras ambientales para incorporar a las programaciones de las radios comunitarias una visión ambiental entendida como la interrelación de factores económicos, políticos, culturales, sociales y de poder.

El *Manualito Ambiental* fue producido por AMARC-ALC y ALER. El texto -que no sólo informa, sino que invita a reflexionar, a trabajar, a participar y a cambiar las cosas- lo escribió Jorge Gorostiza. Las ilustraciones nacieron de la pluma de Bolívar Rodríguez que se inspiró en personajes reales para acompañar al texto con dibujos y comentarios. El diseño es de El Fantasma de Heredia. El manualito es de todas las radios comunitarias, de las y los periodistas y de todas las personas interesadas en el tema ambiental.


Manualito
Ambiental

MAPA DE UN MOVIMIENTO

Una red no es otra cosa que quienes la integran y la sinergia que se produce en el encuentro. Son las potencialidades que surgen del compromiso compartido, de los ideales, de las discusiones, del trabajo, de la militancia.

Es la posibilidad de proyectar juntos y juntas ese otro mundo que todos creemos que sí es posible. Es también, la innegable certeza de que construirlo de manera aislada no se puede.

Una red se construye focalizando en la interacción de realidades heterogéneas, se hace de una idea que se transforma en proyecto, de un consejo solidario, de un abrazo a la distancia.

Una red no es otra cosa que las consecuencias de una convicción política hecha palabra y hecha acción.

AMARC-ALC es las radios comunitarias, alternativas, los centros de producción, las televisoras comunitarias, los medios gráficos, las páginas web, las agencias informativas, los programas radiales, las redes, los periodistas, los académicos y las académicas, los comunicadores y comunicadoras que le dan vida.

389 asociadas directas, 33 redes y 1260 asociadas indirectas en 18 países de América Latina y el Caribe hacen AMARC-ALC.


CUBA
41 asoc.
directas
HAITÍ
8 asoc. directas
1 red nacional
10 asoc. indirectas
COLOMBIA
23 asoc. directas
18 redes subregionales
294 asoc. indirectas
MÉXICO
23 asoc. directas
GUATEMALA
7 asoc. directas
3 redes nacionales
47 asoc. indirectas
VENEZUELA
11 asoc. directas
1 red nacional
19 asoc. indirectas
EL SALVADOR
12 asoc. directas
1 red nacional
16 asoc. indirectas
HONDURAS
4 asoc. directas
NICARAGUA
32 asoc. directas
COSTA RICA
4 asoc. directas
ECUADOR
10 asoc. directas
1 red nacional
33 asoc. indirectas
BRASIL
46 asoc. directas
3 redes nacionales
580 asoc. indirectas
PERÚ
38 asoc. directas
1 red nacional
48 asoc. indirectas
BOLIVIA
36 asoc. directas
1 red nacional
74 asoc. indirectas
CHILE
39 asoc. directas
1 red nacional
PARAGUAY
14 asoc. directas
2 redes nacionales
142 asoc. indirectas
URUGUAY
34 asoc. directas
ARGENTINA
21 asoc. directas
1 red nacional
30 asoc. indirectas
existen también antiguas asociadas en Panamá, República Dominicana y Martinica que están en proceso de reconfirmación de su asociación a AMARC-ALC.
«asociadas directas» son aquellas radios, centros de producción, televisión comunitaria asociadas a AMARC-ALC.
«asociadas indirectas» son las emisoras que integran AMARC-ALC por ser parte de una red asociada.